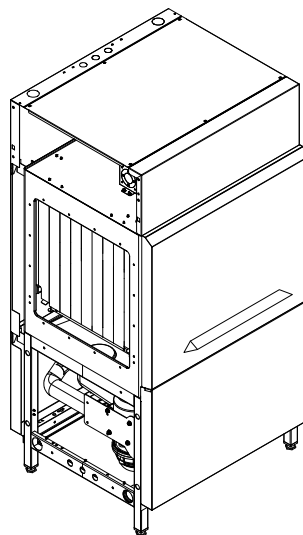


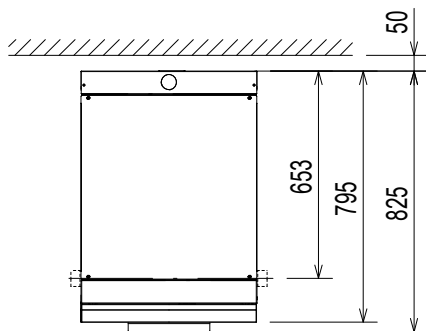
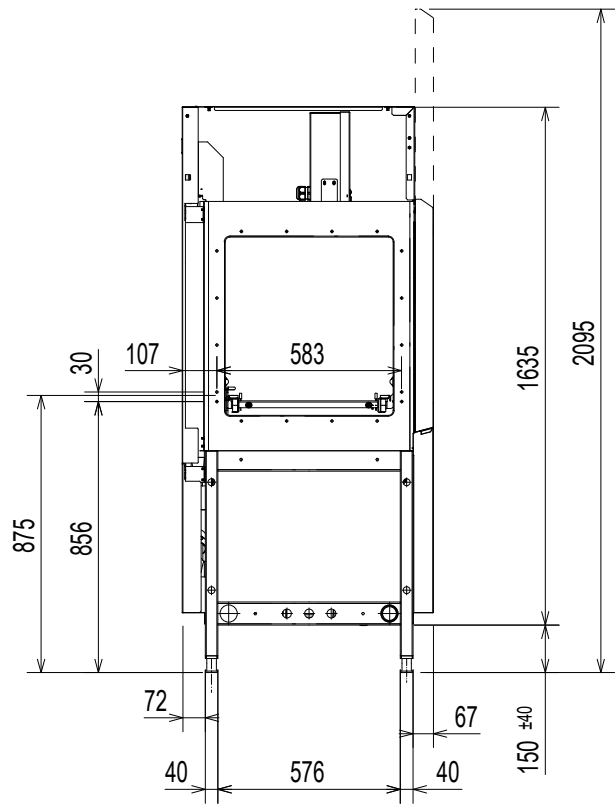
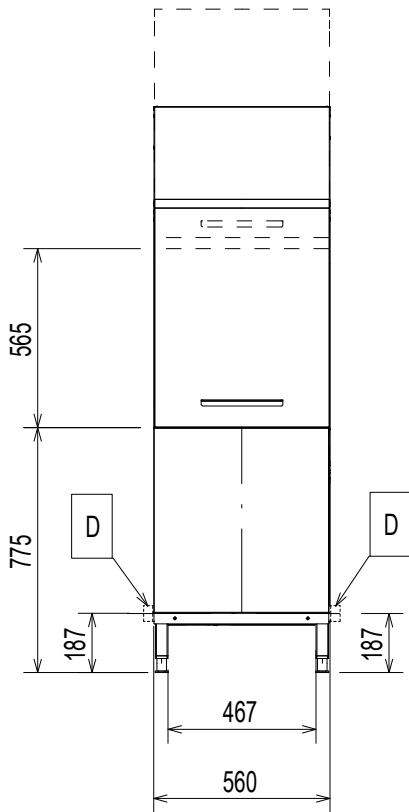
Esipesumoduuli

Medium 22" – Leveä 35"



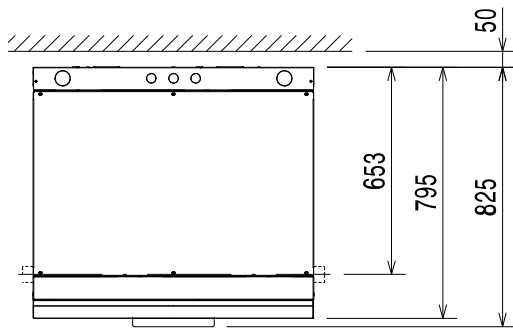
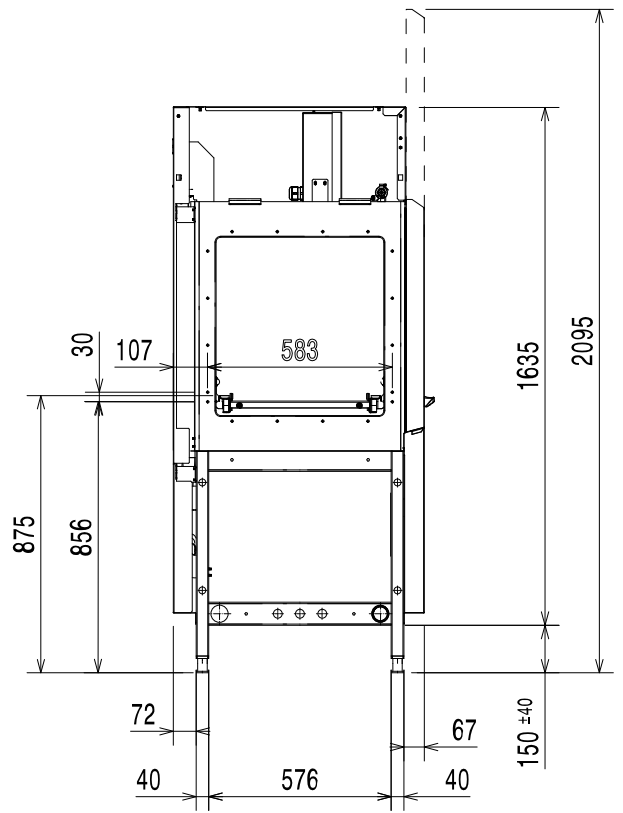
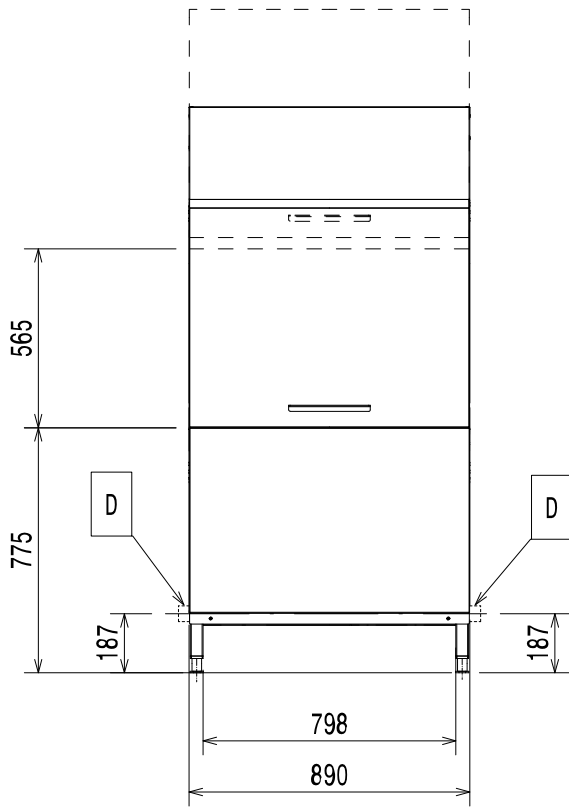
FI Asennusohjeet





Asennuskaavio

Esipesumoduuli 35"



D = tyhjennysaukon $\varnothing = 50$ mm (ulkoinen)

Yleistä



Lue seuraavat ohjeet, myös takuuehdot, ennen laitteen asentamista ja käyttämistä.

Käy verkkosivustollamme www.electroluxprofessional.com ja avaa Tuki-osio, jossa voit



rekisteröidä tuotteesi



saada tuotettasi koskevia neuvoja ja vinkkejä sekä huolto- ja korjaustietoja.

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet sisältävä käsikirja (jäljempänä käsikirja) antaa käyttäjälle tarpeellisia tietoja laitteen oikeaa ja turvallista käyttöä varten.

Vaikka käsikirjassa on paljon tekstiä ja varoituksia, sen sisältämien ohjeiden tarkoitus on kuitenkin parantaa kaikin tavoin laitteen toimintaa ja suorituskykyä ja erityisesti välttää aiheuttamasta vahinkoja ihmisille, esineille tai eläimille vääränlaisen käytön tai virheellisten toimenpiteiden vuoksi.

On erittäin tärkeää, että kaikki laitteen kuljetukseen, asennukseen, käyttöönottoon, käyttöön, huoltoon, korjaukseen ja käytöstä poistamiseen osallistuvat henkilöt lukevat huolellisesti tämän käsikirjan ennen toimenpiteiden suorittamista sellaisten virheellisten toimenpiteiden ja ongelmien välttämiseksi, jotka voisivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa henkilövahinkoja. Turvallisuusasiat on suositeltavaa käydä läpi käyttäjien kanssa säännöllisin väliajoin. Lisäksi on erittäin tärkeää, että laitteen käyttöön valtuutettu henkilöstö on saanut laitteen käyttö- ja huoltokoulutuksen.

Edelleen on tärkeää, että käsikirja pidetään aina käyttäjän ulottuvilla laitteen käyttöpaikan lähellä, jotta se on helposti saatavilla ongelmatilanteissa ja aina tarvittaessa.

Jos laitteen käytöstä on käsikirjan lukemisen jälkeen kysymyksiä tai epäselvyyksiä, ota yhteys valmistajaan tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Henkilöstömme auttaa mielellään laitteen parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja tehokkuuden varmistamiseksi. Muistutamme vielä lopuksi, että kaikkien laitteen käyttövaiheiden aikana on aina noudatettava voimassa olevia turvallisuus-, työhygieni- ja ympäristönsuojelumääräyksiä. Käyttäjän vastuulla on siis varmistaa, että laitetta käytetään ainoastaan optimaalisissa turvallisuusolosuhteissa henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.



TÄRKEÄÄ

- Valmistaja ei vastaa millään tavalla toimenpiteistä, jotka on suoritettu ohjekirjan määräysten vastaisesti.
- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tässä julkaisussa käsiteltyjen laitteiden ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.
- Tämän käsikirjan osittainenkin kopiointi on kielletty.
- Tämä käsikirja on saatavissa digitaalisessa muodossa:
 - ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen
 - lataamalla käsikirjan viimeisin päivitetty versio nettisivulta www.electroluxprofessional.com.
- Käsikirjaa on aina säilytettävä laitteen läheisyydessä, paikassa, jossa se on helposti saavutettavissa. Laitteen käyttäjien ja sitä korjaavien henkilöiden on voitava aina saada se helposti käsiinsä ja luettavaksi.

Sisältö

A	TURVALLISUUSTIEDOT	7
A.1	Yleistä	7
A.2	Yleinen turvallisuus	8
A.3	Henkilönsuojaimet	8
A.4	Laitteeseen asennetut suojukset	9
A.5	Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät	10
A.6	Kuljetus, siirtäminen ja varastointi	10
A.7	Asentaminen ja kokoonpano	10
A.8	Vesiliitettä	11
A.9	Sähköliitettä	11
A.10	Laitteen puhdistaminen	12
A.11	Osat ja lisävarusteet	12
A.12	Pakkauksen hävittäminen	12
A.13	Laitteen hävittäminen	12
B	YLEISTÄ	12
B.1	Johdanto	12
B.2	Määritelmät	12
B.3	Laitteen ja valmistajan tunnistetiedot	13
B.4	Lisätietoja	13
B.4.1	Tehtaan kuvauksen tulkitseminen	13
B.5	Tyyppin viite	14
B.6	Vastuu	14
B.7	Tekijänoikeudet	14
B.8	Käsikirjan säilyttäminen	14
B.9	Käsikirjan kohderyhmä	14
B.10	Pakkauksen hävittäminen	14
C	TEKNISET TIEDOT	14
C.1	Tärkeimmät tekniset ominaisuudet	14
C.2	Sähkövirran vaatimukset	15
D	KULJETUS, SIIRTÄMINEN JA VARASTOINTI	15
D.1	Johdanto	15
D.2	Käsitleminen	15
D.2.1	Siirtotoimenpiteet	15
D.2.2	Siirtäminen	15
D.2.3	Kuorman laskeminen maahan	15
D.3	Varastointi	15
D.4	Asiakkaan vastuulla oleva pakkauksen tarkastus	15
E	ASENNUS JA KOKOAMINEN	16
E.1	Johdanto	16
E.2	Asiakkaan velvollisuudet	16
E.3	Esipesumoduulin asentaminen tunneliastianpesukoneeseen	16
E.4	Koneen asennuspaikan vaatimukset	16
E.5	Laitteen tilarajoitukset	16
E.6	Sijoittaminen	16
E.7	Höyrykupu	16
E.8	Pakkauksen hävittäminen	17
E.9	Mekaaniset liitännät	17
E.9.1	Esipesumoduuli astianpesukoneelle jossa ei ole energiansäästöyksikköä (ESD)	17
E.9.2	Esipesumoduuli astianpesukoneelle jossa on energiansäästöyksikkö (ESD)	22
E.10	Sähköliitettä	26
E.10.1	Hyppyjohtimen poistaminen liitännäkotelosta	28
E.10.2	Sisäisen johdotuksen tarkastuslista	28
E.11	Parametrien konfiguraation päivitys	29
E.12	Rakennemuutokset	29
E.13	Hätäpysäytyskytkinten sijoittaminen	29
E.13.1	Sähköliitettä	29
E.14	Hätäpysäytyskytkinten nollaus	30
E.15	Verhojen asennus	30
F	KÄYTTÖÖNOTTO	31
F.1	Tarkistukset, säädöt ja toimintatestit	31
F.2	Sähkö- ja vesiliitännät	31
F.3	Esipesualtaan osien sijoittaminen ja kiinnitys	31
F.4	Pesu- ja huuhteluvarsiensa asento ja kiinnitys	31
F.5	Verhojen asento ja kiinnitys	32
F.6	Ensimmäinen käynnistys	32
G	NORMAALI KÄYTTÖ	33
G.1	Lisätietoja löytyy laitteen mukana toimitetusta käsikirjasta	33

A TURVALLISUUSTIEDOT

A.1 Yleistä

Laitteen turvallinen käyttö ja käsikirjan oikea ymmärtäminen vaativat asiakirjoissa käytettyjen termien ja sovittujen merkintöjen tuntemista. Käsikirjassa käytetään seuraavia merkkejä erilaisten vaarojen merkitsemiseen ja tunnistamiseen:



VAROITUS

Käyttöhenkilöstön terveys- ja turvallisuusvaara.



VAROITUS

Hengenvaarallisen sähköiskun vaara - vaarallinen jännite.



VARO

Laitteen tai käsittelyn tuotteen vahingoittumisen vaara.



TÄRKEÄÄ

Tärkeitä ohjeita tai tietoja tuotteesta



Potentiaalintasaus



Lue ohjeet ennen laitteen käyttämistä

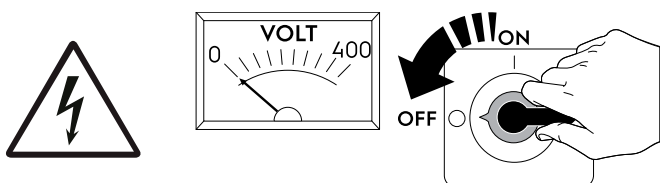


Selvennyksiä ja selityksiä

- Ainoastaan erikoiskoulutuksen saanut henkilökunta saa käsitellä laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, kuten ravintoloiden, ruokaloiden ja sairaaloiden keittiöihin. Laitetta saa käyttää lautasten, kuppien, lasien, aterimien sekä vastaavien astioiden pesemiseen tai kuivaamiseen.
- Laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (eikä myöskään lasten) käyttöön, joiden fyysinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt, tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä tuotteen käytössä.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit ja pesuaineet poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Turvallisuussyistä älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita tulenarkoja materiaaleja, kaasuja tai nesteitä tämän tai muun laitteen läheisyydessä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten paineenalaisia astioita, joissa on tulenarkaa ponnekaasua.
- Katso tiedot laitteen tyyppikilvestä ottaessasi yhteyttä valmistajaan (esim. varaosien tilaamista varten jne.).
- Kun laite poistetaan käytöstä lopullisesti, CE-merkintä on tuhottava.
- Säilytä nämä ohjeet käyttäjien ulottuvilla tulevaa käyttöä varten.

A.2 Yleinen turvallisuus

- Laitteet on varustettu sähköisillä ja/tai mekaanisilla turvalaitteilla, jotka suojaavat koneen käyttäjiä.
- Laitteen käyttö on kielletty, jos suojukset ja turvalaitteet on poistettu, jos niihin on tehty muutoksia tai jos niitä on käsitelty muulla tavoin, eikä niitä siis saa poistaa koneesta.
- Älä tee muutoksia laitteen mukana toimitettuihin osiin.
- Joissakin tämän käsikirjan kuvissa laite tai sen osa on esitetty ilman suojuksia tai suojukset poistettuina. Suojukset eivät ole näkyvissä vain sen vuoksi, että kuva olisi selkeämpi. Laitetta ei saa milloinkaan käyttää ilman suojuksia tai suojukset poistettuina käytöstä.








Kytke laite irti sähköverkosta ennen kuin aloitat mitään asennus-, kokoonpano-, puhdistus- tai huoltotöitä.

- Laitteeseen kiinnitettyjen CE-merkintöjen ja turvallisuus-, vaara- ja ohjekilpien ja -tarrojen irrottaminen, asiaton käsittely tai lukukelpoisuuden turmeleminen on kielletty.
- A-painotettu äänenpainetaso ei ylitä arvoa 70 dB(A).
- Seuraavat toimenpiteet on jätettävä erikoiskoulutuksen saaneen valtuutetun henkilökunnan tai asiakaspalvelun sellaisten työntekijöiden suoritettavaksi, joilla on käytössään kaikki asianmukaiset suojavarusteet (A.3 *Henkilönsuojaimet*), työkalut, välineet ja apukeinot ja joilla on mahdollisuus pyytää valmentajaa toimittamaan huolto-opas:
 - Asentaminen ja kokoonpano
 - Sijoittaminen
 - Sähköliitäntä
 - Laitteen puhdistaminen, korjaaminen ja suunnittelematon huolto
 - Laitteen hävittäminen
 - Työskentely sähköjärjestelmän parissa

A.3 Henkilönsuojaimet

Taulukko laitteen käyttöä eri vaiheiden aikana käytettävistä henkilönsuojaimista.

Vaihe	Suojavaate- tus	Turvajalki- neet	Käsineet	Silmänsuo- jaimet	Kypärä
Kuljetus	—	●	○	—	○
Käsittely	●	●	○	—	—
Pakkauksen purkaminen	○	●	○	—	—
Asennus	○	●	● ¹	—	—
Normaali käyttö	●	●	● ²	○	—
Säädöt	○	●	—	—	—

Vaihe	Suojavaate- tus	Turvajalki- neet	Käsineet	Silmänsuo- jaimet	Kypärä
					
Säännöllinen puhdistus	○	●	● ¹⁻³	○	—
Erikoispuhdistus	○	●	● ¹⁻³	○	—
Huolto	○	●	○	—	—
Purkaminen	○	●	○	○	—
Romutus	○	●	○	○	—
Selitys:					
●	KÄYTETTÄVÄ HENKILÖNSUOJAIN				
○	KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA TAI TARVITTAESSA KÄYTETTÄVÄ HENKILÖNSUOJAIN				
—	HENKILÖNSUOJAINIA EI VAADITTU				

1. Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä viiltosuojakäsineitä. Henkilösuojavarusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät terveyshaittoille (mallista riippuen).

2. Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä lämmönkestäviä käsineitä, jotka soveltuvat kosketukseen veden ja käytettyjen aineiden kanssa (tarkista vaaditut henkilösuojavarusteet aineiden käyttöturvallisuustiedotteesta). Henkilösuojavarusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät kemikaaleille ja aiheuttaa mahdollisia terveyshaittoja (mallista riippuen).

3. Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä käsineitä, jotka soveltuvat kosketukseen käytettyjen kemikaalien kanssa (tarkista vaaditut henkilösuojavarusteet aineiden käyttöturvallisuustiedotteesta). Henkilösuojavarusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät kemikaaleille ja aiheuttaa mahdollisia terveyshaittoja (mallista riippuen).

A.4 Laitteeseen asennetut suojukset

Suojukset

Laitteessa on




- kiinteät suojukset (esim. kotelot, kannet, sivupaneelit jne.), jotka on kiinnitetty laitteeseen ja/tai runkoon ruuveilla tai pikakiinnittimillä ja jotka voidaan irrottaa tai avata ainoastaan työkaluilla tai vastaavilla apuvälineillä; siksi käyttäjä ei saa irrottaa tai peukaloida näitä osia. Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet niiden peukaloinnista tai käytön laiminlyönnistä
- keskinäislukitut liikkuvat suojukset (ovi), jotka avataan laitteen sisäosien käsittelyä varten
- laitteen sähköjärjestelmien saranoidut luukut tai ovet, jotka voidaan avata vain työkalujen avulla. Luukua tai ovea ei saa avata, kun laite on kytketty verkkovirtaan.




Turvalaitteet

Laitteessa on

- laitteen sisäosien suojana olevan oven/ovien keskinäislukitukset
- korinkuljetusjärjestelmään on asennettava hätäpysäytyspainikkeet ja pysäyttimet korien radaltaan siirtymisen varalta.

A.5 Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät

Kielto	Merkitys
	Liikkuvien osien öljyäminen, voitelu, korjaaminen tai säätäminen on kielletty
	Turvalaitteiden irrottaminen on kielletty
	Tulipalon sammuttaminen vedellä on kielletty (sähköosissa)

Vaara	Merkitys
	Käsien puristumisvaara
	Varo, kuuma pinta
	Hengenvaarallisen sähköiskun vaara (sähköosissa jännitetietojen kanssa)

A.6 Kuljetus, siirtäminen ja varastointi

- Laitteen kuljetuksessa (siirto toiseen toimipaikkaan) ja siirtämisessä (työpaikan sisäisissä siirroissa) on käytettävä asianmukaisia ja kapasiteetiltaan riittäviä välineitä.
- Katso kuljetuksen, käsittelyn ja varastoinnin aikaista pinottavuutta koskevat tiedot pakkauksessa olevista merkinnöistä.
- Riippuvan kuorman alla ei saa oleskella kuormauksen ja kuorman purkamisen aikana. Sivullisten pääsy työskentelyalueelle on kielletty.
- Laitteen oma paino ei yksin riitä pitämään sitä paikoillaan.
- Laitteen käsittelyn yhteydessä sitä ei saa nostaa ja kiinnittää liikkuviin tai heikkoihin osiin kuten koteloihin, kaapelikanaviin, pneumatiikkaosiin jne.
- Älä työnnä tai vedä laitetta siirtämisen aikana, jotta se ei vahingossa pääse kaatumaan. Käytä laitteen nostamiseen asianmukaisia välineitä.
- Laitteen purkamiselle ja varastoinnille on varattava riittävän paljon tilaa, ja lattian on oltava tasainen.
- Laitteen kuljetuksesta, käsittelystä, siirtämisestä ja varastoinnista huolehtivan henkilöstön on oltava asianmukaisesti ohjeistettu ja koulutettu nostojärjestelmien turvalliseen käyttöön, ja henkilöstön on käytettävä työhön sopivia henkilösuojaimia.
- Varmista ennen kiinnitysjärjestelmien irrottamista, ettei niihin ole tuettu laitteen osia, jotta irrottaminen ei aiheuta kuorman putoamista ajoneuvosta. Tarkista ennen laitteen osien purkamista ajoneuvosta, että kaikki kiinnitysvälineet on irrotettu.

A.7 Asentaminen ja kokoonpano

- Kuvatut toimenpiteet on toteutettava käyttömaassa kulloinkin voimassa olevien määräysten ja vaatimusten mukaisesti.

- Älä asenna vaurioitunutta laitetta. Kadonneiden tai vaurioituneiden osien tilalle on hankittava alkuperäiset varaosat.
- Varmista, että lattia, jolle laite asennetaan, on tasainen, tukeva, kuumuudenkestävä ja puhdas.
- Asenna mahdollinen lisävaruste, jolla laite kiinnitetään lattiaan tai alustaan. Lue ohjeet kohdasta *E ASENNUKSEN JA KOKOAMINEN*.
- Käytä turvaportaita, kun joudut korjaamaan korkeita koneita.
- Älä asenna laitetta yli 2000 metrin korkeudelle merenpinnasta.
- Kone ei sovellu asennettavaksi ulkotiloihin ja/tai ympäristöön, jossa se on alttiina sään vaikutukselle (sade, suora auringonvalo jne.).

A.8 Vesiliitäntä

- Putkiliitännät saa tehdä vain pätevä henkilökunta.
- Kone tulee liittää vesijohtoverkkoon toimitetuilla uusilla letkusarjoilla. Älä käytä vanhoja letkusarjoja.
- Käytä aina uutta liitososasarjaa, jos irrotat veden tuloputken koneesta ja asennat sen takaisin.
- Ennen uusiin putkiin liittämistä anna veden valua putkista, kunnes se on puhdasta ja kirkasta, jos putkia ei ole vähään aikaan käytetty tai jos on tehty korjauksia tai asennettu uusia laitteita (vesimittareita yms.).
- Veden käyttöpaineen tulee olla välillä (minimi ja maksimi):
 - 1,5 bar [150 kPa] ja 6 bar [600 kPa] mallit joissa ESD
- Varmista ennen koneen ensimmäistä käyttöä ja sen aikana, että siinä ei näy veden vuotoja.
- Asenna ennen konetta asennusmaan määräyksiä vastaava hyväksytty kaksoisuuntaventtiili.



A.9 Sähköliitäntä

- Virransyöttöjärjestelmän on oltava sopiva kytketyn laitteen nimellisvirralle; liitäntä on toteutettava käyttömaassa voimassa olevien määräysten ja säädösten mukaisesti.
- Laitteen syöttöjännite ja taajuus on mainittu arvokilvessä.
- Jos virtajohto on vahingoittunut tai liian lyhyt, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain huoltopalvelu tai joka tapauksessa pätevä henkilökunta.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista tai tapaturmista, jotka ovat aiheutuneet edellä mainittujen ohjeiden tai laitteen käyttömaassa voimassa olevien turvallisuusmääräysten noudattamisen laiminlyönnistä.
- Laitteen on oltava oikein maadoitettu.



HUOM!

Valmistaja ei vastaa riittämättömästä maadoituksesta aiheutuvista seurauksista.

- Liitä laite mahdolliseen potentiaalintasauspiiriin .
- Laitteen sähkönsyötön suojaamiseksi oikosuilta ja/tai ylikuormitukselta asenna lämpövaroke tai sopiva automaattinen lämpömagneettinen katkaisija (syötön automaattinen poiskytkentä).
- Laitteen virtalähteen suojaamiseksi vuotovirroilta virtajohdon ja sähköverkon väliin on asennettava määräysten mukainen johdonsuojakatkaisija (herkkätoiminen, manuaalisesti palautettava, moninapainen magnetoterminen kytkin), jonka kosketinväli mahdollistaa täydellisen virran katkaisun ylijänniteluokan III tilanteissa.
- Suojaus epäsuorilta kontakteilta (sähkönsyöttötyypin ja potentiaalintasausuojapiiriin  maadoitusliitäntöjen mukaisesti), katso standardin EN 60204-1 (IEC 60204-1) kohta

6.3.3, käytettäessä suojalaitteita, jotka varmistavat automaattisen virran katkaisun eristysvian tapauksessa TN- tai TT-järjestelmissä, tai kun IT-järjestelmissä käytetään eristystilan valvontalaitetta tai differentiaalivirran suojalaitetta virran automaattiseen katkaisuun (edellytyksenä on eristysvian valvontalaite, joka ilmaisee jännitteisen osan mahdollisen ensimmäisen maavuodon, ellei järjestelmään kuulu suojalaitetta virran katkaisemiseksi tällaisessa vikatilanteessa. Tämän laitteen on annettava äänimerkki ja/ tai näkyvä ilmoitus, joka kuuluu/näkyvä koko vian keston ajan). Esimerkki: TT-järjestelmään on asennettava virransyötön edelle vikavirtasuojakytkin laukeamisvirralla (esimerkiksi 30 mA), joka vastaa sen rakennuksen maadoitusjärjestelmää, johon laite sijoitetaan.

- Kaikkia myöhemmin asennettuja lisämoduuleita varten:
 - Siirrä hätäkytkintä laitteiston päissä.
 - Tarkista, että virtajohto on oikean kokoinen.

A.10 Laitteen puhdistaminen

- Älä koske laitteeseen märin käsin tai kun olet paljain jaloin.
- Käytä turvaportaita, kun joudut korjaamaan korkeita koneita.
- Ennen minkään puhdistustoimenpiteen aloittamista laite on asetettava turvalliseen tilaan.
- Noudata säännöllistä ja erikoishuoltoa varten määritettyjä tehtäviä. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaroja henkilöstölle.
- Älä ruiskuta laitteeseen vettä äläkä käytä höyrypuhdistinta tai korkeapainepesuria.

A.11 Osat ja lisävarusteet

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia. Muiden kuin alkuperäisten lisävarusteiden ja/tai varaosien käyttäminen saa valmistajan alkuperäisen takuun raukeamaan, ja laite ei ehkä tällöin enää vastaa turvastandardia.

A.12 Pakkauksen hävittäminen

- Hävitä kaikki pakkaukset asennusmaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

A.13 Laitteen hävittäminen

- Tee laite toimintakyvyttömäksi ennen käytöstäpoistoa irrottamalla sen virtajohto. Irrota kaikki lukituslaitteet, jotta kukaan ei voi vahingossa jäädä loukkuun kaapin sisälle.

B YLEISTÄ

B.1 Johdanto

Tämä käyttöopas antaa eri laitteistoja koskevia tietoja. Käyttöoppaan sisältämät tuotekuvat ovat ainoastaan esimerkkejä.

Huomaa, että käsikirjan kuvat ja kaaviot eivät ole oikeassa mittakaavassa. Ne toimivat lisäyksinä kirjoitettuihin ohjeisiin antaen lyhyen yhteenvedon, mutta eivät kuvaa laitetta tarkasti.

Laitteen asennuskaavioissa olevat numeroarvot on annettu millimetreinä ja/tai tuumina.

B.2 Määritelmät

Seuraavassa on määritelmät tärkeimmille käsikirjassa käytetyille termeille. Lue nämä määritelmät huolellisesti ennen muiden osien lukemista.

Käyttäjä	Laitteen asennus-, säätö-, käyttö- ja huoltohenkilökunta, puhdistus- ja korjaustöitä suorittavat henkilöt sekä kuljetukseen osallistuvat henkilöt.
Valmistaja	Electrolux Professional SpA tai mikä tahansa Electrolux Professional SpA: n valtuutettu huoltoliike.

Laitteen normaaliin käyttöön osallistuva henkilöstö	Käyttäjät, jotka ovat saaneet ohjeet ja koulutuksen laitteen normaaliin käyttöön liittyviin toimenpiteisiin sekä siihen liittyviin vaaroihin.
Huoltopalvelu tai pätevä henkilökunta	Valmistajan valmentama/kouluttama henkilö, joka ammattitaitonsa, kokemuksensa, erityiskoulutuksensa sekä tapaturmantorjuntamääräysten tuntemuksen perusteella pystyy arvioimaan laitteella suoritettavat toimenpiteet ja tunnistamaan ja välttämään mahdolliset vaarat. Hän on mekaniikan, sähkötekniikan ja elektroniikka-alan jne. ammattilainen.
Vaara	Mahdollisten vammojen ja terveysvaarojen aiheuttaja.
Vaaratilanne	Mikä tahansa tilanne, jossa käyttäjä altistuu yhdelle tai useammalle vaaralle.
Riski	Mahdollisten vammojen tai terveysvaarojen todennäköisyyden ja vakavuuden yhdistelmä vaaratilanteessa.

Suojaukset	Turvatoimenpiteet, jotka sisältävät erityisten teknisten menetelmien käytön (suojukset ja turvalaitteet) käyttäjien suojaamiseksi vaaroilta.
Suojus	Laitteen osa, jota käytetään erityisellä tavalla suojauksen aikaansaamiseksi fyysisen esteen avulla.
Turvalaite	Laitte (muu kuin suojus), joka poistaa vaaran tai vähentää sitä. Laitetta voidaan käyttää yksinään tai yhdessä suojuksen kanssa.
Asiakas	Henkilö, joka on ostanut laitteen ja/tai joka päättää sen käytöstä ja käyttää sitä (esimerkiksi yritys, yrittäjä tai yhtiö).
Hengenvaarallinen sähköisku	Sähkövirran vahingossa tapahtuva purkautuminen ihmiskehoon.
Hätäpysäytys-laite	Hätäpysäytykseen tarkoitettujen osien kokonaisuus: laite aktivoidaan yhdellä toimenpiteellä ja sen avulla vältetään tai minimoidaan vahingot henkilöille, omaisuudelle tai eläimille.

B.3 Laitteen ja valmistajan tunnistetiedot

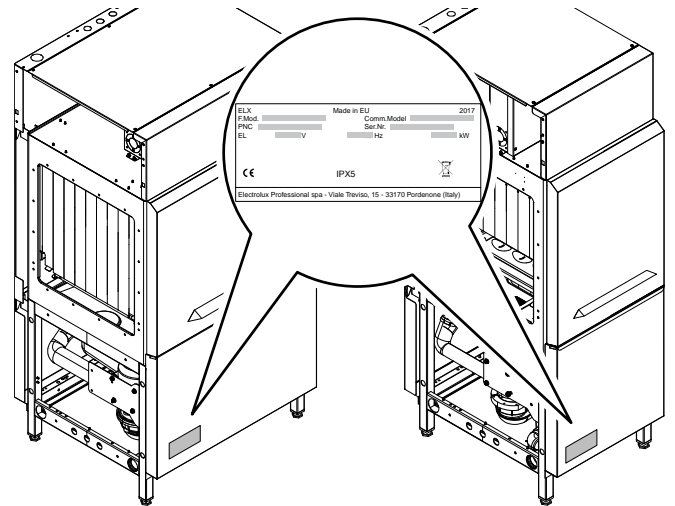
Kuvassa näkyy esimerkki koneessa olevasta merkinnästä tai tyyppikilvestä:

ELX	Made in EU	2017
F.Mod.	Comm.Model	
PNC	Ser.Nr.	
EL	V	Hz
		kW
CE	IPX5	
Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)		

Tyyppikilvessä näkyvät koneen tunnistetiedot ja tekniset tiedot. Kilven sisältämien tietojen merkitys näkyy alla olevassa taulukossa:

F.Mod.	laitteen valmistustehtaan kuvaus
Comm.Model	kaupallinen kuvaus
PNC	valmistuksen tuotekoodi
Ser.Nr.	sarjanumero
V	syöttöjännite
Hz	syöttötaajuus
kW	maksimiottoteho
IPX5	suojausluokka pölyä ja vettä vastaan
CE	CE-merkintä
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italia	valmistaja

Tyyppikilpi on kiinnitetty laitteiston etupaneeliin.



Kuva 1 Tyyppikilven sijainti



TÄRKEÄÄ

Koneen asentamishetkellä on tarkistettava, että sähköliitäntä vastaa tyyppikilven tietoja.



HUOM!

Katso tiedot koneen tyyppikilvestä ottaessasi yhteyttä valmistajaan (esim. varaosien tilaamista varten jne.).

B.4 Lisätietoja

Huomaa, että käsikirjan kuvat ja kaaviot eivät ole oikeassa mittakaavassa. Ne toimivat lisäksi kirjoitettuihin ohjeisiin antaen lyhyen yhteenvedon, mutta eivät kuvaa laitetta tarkasti. Asennuskaavioissa olevat numeroarvot on annettu millimetreinä ja/tai tuumina.

Tavallisesti laite kuvataan korin sisääntulo oikealla ("R"); laitteet, joissa korin sisääntulo on vasemmalla ("L"), kuvataan vain tarvittaessa, jolloin puoli mainitaan.

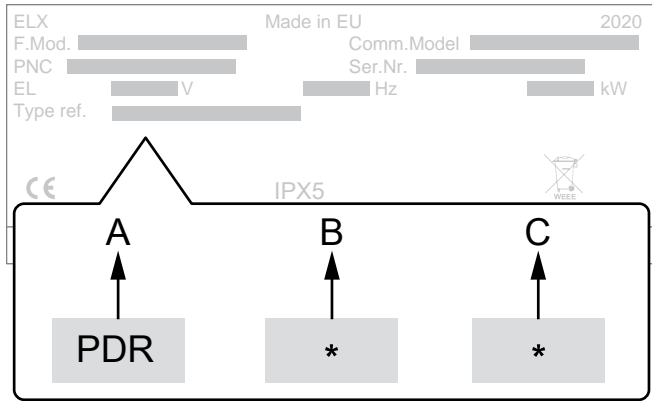
B.4.1 Tehtaan kuvauksen tulkitseminen

Tyyppikilvessä mainittu tehtaan kuvaus tarkoittaa seuraavaa:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
N	M	PW	DR	E	5
N	L	PW	DR	E	5

	Kuvaus	Mahdolliset muuttujat
(1)	Merkki	N = merkki ilmoitetaan
(2)	Moduulin pituus	M=22"; L=35"
(3)	Moduulin tyyppi	PW = esipesu
(4)	Laitteen tyyppi	DR = kaksoishuuhtelu
(5)	Syöttö	E = sähkö
(6)	Muut toiminnot	5 = 50 Hz 6 = 60 Hz 4 = 220–240 V/3 8 = 208 V/3 M = meriympäristöön sopiva (400 V/3 – 440 V/3 – 480 V/3)

B.5 Tyypin viite



Selitys

A	Laitteen tyyppi • Kaksoisshuhteleva esipesevä
B	Mitta • 0 = esipesu 22" • 1 = esipesu 35"
C	Sähkönsyöttö • 0 = sähköinen



VARO

Varmista kaikkia myöhemmin asennettavia lisämoduuleita varten, että virtajohto on oikein mitoitettu.

B.6 Vastuu

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista ja toimintahäiriöistä, jotka ovat aiheutuneet:

- tämän käsikirjan ohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä
- korjausten suorittamisesta sääntöjen vastaisesti ja muiden kuin varaosaluettelon sisältämien varaosien käytöstä (muiden kuin alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden asentaminen ja käyttäminen voi haitata laitteen toimintaa ja saada valmistajan alkuperäisen takuun raukeamaan)
- asiantuntemattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä
- valtuuttamattomista muutoksista tai toimenpiteistä
- puuttuvasta, puutteellisesta tai riittämättömästä huollosta
- laitteen väärästä käytöstä
- ennakoimattomista poikkeustilanteista
- laitteen käytöstä asiantuntemattoman ja/tai kouluttamattoman henkilöstön toimesta
- käyttömaassa voimassa olevien työpaikkaa koskevien turvallisuus-, hygienia- ja terveysturvallisuuden noudattamatta jättämisestä.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän tai asiakkaan tekemien omavaltaisten muutosten tai muunnosten vuoksi.

Työnantaja tai työpaikan vastuuhenkilö tai tekniseksi tukihenkilöksi määritetty henkilö on vastuussa työntekijöiden käyttöön annettavien, sopivien henkilösuojainten määrittämisestä ja valitsemisesta käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei millään tavoin vastaa käsikirjan sisältämistä mahdollisista epätasällisyyksistä, mikäli ne johtuvat painovirheistä tai käännösvirheistä.

Mahdolliset asennusta, käyttöä ja huoltoa koskevien ohjeiden lisäykset, jotka valmistaja katsoo tarpeelliseksi toimittaa asiakkaalle, on säilytettävä yhdessä käsikirjan kanssa, johon ne olennaisesti kuuluvat.

B.7 Tekijänoikeudet

Tämä käsikirja on tarkoitettu ainoastaan käyttäjän ohjekirjaksi ja sen saa luovuttaa kolmansille osapuolille vain Electrolux Professional SpA-yhtiön luvalla.

B.8 Käsikirjan säilyttäminen

Käsikirja on säilytettävä ehjänä koko laitteen käyttöajan ajan aina sen lopulliseen käytöstäpoistoon saakka. Jos laite luovutetaan, myydään, vuokrataan tai annetaan leasing-käyttöön, tämän käsikirjan tulee seurata laitetta.

B.9 Käsikirjan kohderyhmä

Tämä käsikirja on tarkoitettu seuraaville henkilöille:

- kuljetusliike ja konetta siirtävä henkilöstö
- asennus- ja käyttöönottohenkilöstö
- pätevä henkilökunta – huoltopalvelu (katso huoltokäsikirjaa).

B.10 Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaalit tulee hävittää laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti. Kaikki pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä.

Ne voidaan säilyttää ilman vaaraa, tai ne voidaan kierrättää tai polttaa jätteiden polttolaitoksessa. Kierrätyskelpoiset muoviosat on merkitty seuraavasti:

	Polyeteeni • Ulkopakkaus • Ohjepussi
	Polypropeeni • Hihnat
	Styroksi • Kulmasuojukset

Puu- ja pahviosat voidaan hävittää laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

C TEKNISET TIEDOT

C.1 Tärkeimmät tekniset ominaisuudet

Malli	PW 22"	PW 35"
Sähkönsyöttö	Sähkö	Sähkö
Syöttöjännite Taajuus	380 - 415 V - 3 N - 50 Hz 380 - 415 V - 3 N - 60 Hz 220 - 240 V - 3 - 60 Hz 400 V - 3 - 50 Hz 440 V - 3 - 60 Hz	380 - 415 V - 3 N - 50 Hz
Enimmäisottoteho	kW 7,37	15,5

Malli		PW 22"	PW 35"
Syöttöveden paine	bar [kPa]	1,5 bar [150 kPa]...6 bar [600 kPa]	1,5 bar [150 kPa]...6 bar [600 kPa]
Kylmän veden syöttölämpötila	°C	5–30 [15] ¹	5–30 [15] ¹
Altaan tilavuus	l	35	70
Pesulämpötila (min. - maks.)	°C	10 - 40	10 - 40
Pumpun teho	kW	0,37	1,5
Altaan lämmityselementti	kW	7	14
Enimmäisottovirta	A	10,3	22
Veden klooripitoisuus	ppm	<20	<20
Syöttöveden kovuus	°f/°d/°e	0-14/0-8/0-10	0-14/0-8/0-10
Nettopaino	kg	112	163
Suojausluokka		IPX5	IPX5

1. Energiantalteenottolaitteella varustetulle astianpesukoneelle suositeltava kylmän veden lämpötila

C.2 Sähkövirran vaatimukset

Koneen vaihtovirtasyötön tulee vastata seuraavia vaatimuksia:

- suurin sallittu jännitevaihtelu $\pm 6\%$
- suurin sallittu taajuuden vaihtelu $\pm 1\%$ jatkuvasti, $\pm 2\%$ lyhytaikaisesti.

Särökertoimen, kolmivaihesyöttöjännitteen epätasapainon, jännitepulssien, katkosten, jännitekuoppien ja muiden sähköominaisuuksien tulee vastata standardin EN 60204-1 (IEC 60204-1) kohdassa 4.3.2 mainittuja vaatimuksia.

D KULJETUS, SIIRTÄMINEN JA VARASTOINTI



VAROITUS

Katso "Turvallisuuustiedot".

D.1 Johdanto

Laitteen kuljetuksessa (siirto toiseen toimipaikkaan) ja siirtämisessä (työpaikan sisäisissä siirroissa) on käytettävä asianmukaisia ja kapasiteetiltaan riittäviä välineitä.



VARO

Laitteen kuljetuksen, siirtämisen ja varastoinnin saa suorittaa vain pätevä henkilökunta, joka:

- on saanut asianmukaisen teknisen koulutuksen ja jolla on kokemusta nostolaitteiden käytöstä
- tuntee asiaankuuluvat turvallisuusmääräykset ja sovellettavat lait
- tuntee yleiset turvallisuusmääräykset
- osaa käyttää tehtävään sopivia henkilösuojaimia
- pystyy tunnistamaan kaikki mahdolliset vaarat ja välttämään niitä.



TÄRKEÄÄ

Tarkista heti, ettei tuote ole vahingoittunut kuljetuksen aikana.
Tarkista pakkaus ennen kuorman purkamista ja sen jälkeen.

D.2 Käsitteleminen

Laitteen purkamiselle ja varastoinnille on varattava riittävän paljon tilaa, ja lattian on oltava tasainen.

D.2.1 Siirtotoimenpiteet

Ennen nostoa:

- tarkista, että kaikki toimenpiteeseen osallistuvat ovat turvallisissa paikoissa ja estä sivullisten pääsy siirtoalueelle
- varmista, että kuorma on tasapainossa

- tarkista, että kuormasta ei pääse putoamaan mitään noston aikana. Ohjaa kuormaa pystysuunnassa törmäysten välttämiseksi.
- siirrä laitetta mahdollisimman matalalla.

Nostotoimenpiteiden suorittamiseksi oikein ja turvallisesti:

- Käytä ominaisuuksiltaan ja kantokyvyllään parhaiten soveltuvia välineitä (esim. nostotrukkeja tai haarukkanostovaunuja).
- Suojaa terävät kulmat.
- Tarkista haarukat ja nostotavat pakkauksen ohjeiden mukaisesti.

D.2.2 Siirtäminen

Toimenpiteen suorittajan täytyy:

- nähdä koko siirtoreitti
- keskeyttää toimenpide vaaratilanteessa.

D.2.3 Kuorman laskeminen maahan

- Tarkista ennen kuorman laskemista maahan, että reitti on vapaa, ja varmista, että lattia on tasainen ja kestävä kuorman painon.
- Poista kone puualustalta, siirrä se sivulle ja anna sen liukua maahan.

D.3 Varastointi

Laitte ja/tai sen osat on varastoitava suojattuina kosteudelta, voimakkailla aineilla ja värähtelyiltä ympäristön lämpötilassa, joka on -10°C [14°F] - 50°C [122°F].

Laitteen varastointipaikan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- kestää laitteen painon,
- tasainen lattiapinta, jotta laitteeseen ei tule lommoja eivätkä tukijalat vaurioidu.

D.4 Asiakkaan vastuulla oleva pakkauksen tarkastus

- Tuotteen turvallinen kuljettaminen ja asiakkaalle toimittaminen on kuljetusliikkeen vastuulla.

- Tee ilmoitus kuljetusliikkeelle, jos havaitset näkyviä tai piileviä vikoja.
- Merkitse mahdolliset vahingot tai puutteet rahtikirjaan laitetta vastaanottaessasi.
- Kuljettajan täytyy allekirjoittaa rahtikirja: kuljetusliike voi hylätä valituksen, jos rahtikirjaa ei ole allekirjoitettu (kuljetusliike voi toimittaa tarpeellisen lomakkeen).
- Mikäli tuotteessa havaitaan vasta pakkauksen purkamisen jälkeen piileviä vikoja tai puutteita, kuljetusliike on pyydetävä tarkistamaan tavara 15 päivän kuluessa.

Pakkauksen tarkastuksen jälkeen

1. Poista pakkaus.
Ole varovainen kun otat laitteen pakkauksesta ja käsittelet sitä, jotta se ei saa iskuja.
2. Ota talteen kaikki pakkauksessa olevat asiakirjat.

E ASENNUS JA KOKOAMINEN



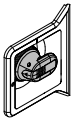
VAROITUS

Katso "Turvallisuustiedot".

E.1 Johdanto



VAROITUS



Varmista, että laitteen erotuskytkin on lukittu asentoon Off – "O".

E.2 Asiakkaan velvollisuudet

Asiakkaan on järjestettävä:

- laitteiston teknisiä tietoja vastaavan sähkönsyötön asennus ennen laitetta (C *TEKNISET TIEDOT* ja C.2 *Sähkövirran vaatimukset*)
- sähköliitännöiden kanavointi sähkökaapista työpaikan sähkötauluun ja laitteeseen
- veden otto- ja tyhjennysliitännät sekä muut liitännät teknisten tietojen taulukon ja asennuskaavion mukaisesti
- esipesumoduulin lisääminen muuttaa hätäpysäytyskytkimien sijaintia. Tämä sijainti täytyy tarkistaa (E.13 *Hätäpysäytyskytkinten sijoittaminen*).

E.3 Esipesumoduulin asentaminen tunneliastianpesukoneeseen

Valmistaja varaa mahdollisuuden esipesumoduulin liittämiseen vain Electrolux Professional SpA:n tuoteluettelossa oleviin tunneliastianpesukoneisiin.

E.4 Koneen asennuspaikan vaatimukset

Lisämoduuli on suunniteltu asennettavaksi ammattikeittiöön, ei kotitalouteen (koko koneen asentamista varten katso tunneliastianpesukoneen käsikirjaa). Tätä moduulia varten lattiaan, koneen poistoaukkojen kohdalle, (katso "Asennuskaavio") on järjestettävä vedenkeruukaivot/metalliritilät, jotka voidaan tarvittaessa korvata yhdellä vedenkeruukaivolla, virtausmitoitus vähintään 3 l/s.

E.5 Laitteen tilarajoitukset

- Koneen ympärille on jätettävä riittävästi tilaa (toimenpiteitä, huoltotöitä, oikeaa ilmankiertoa yms. varten).
- Tilaa on oltava enemmän, mikäli tilassa käytetään muita varusteita ja/tai sen kautta viedään muita varusteita ja/tai välineitä tai jos työpaikan sisälle tarvitaan poistumisteitä.



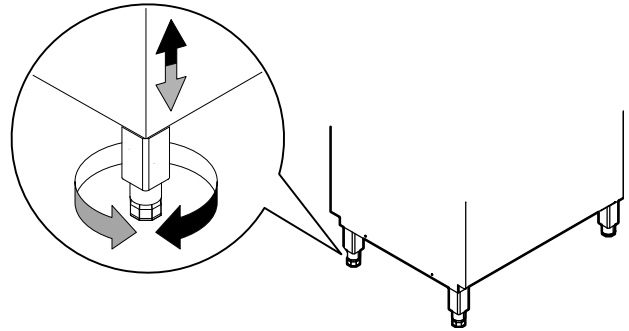
VARO

- Lisäksi kone tulee asentaa vähintään 50 mm etäisyydelle seinästä sisäosien asianmukaisen ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Lämpöpumpulla varustetussa koneessa on varmistettava, että etäisyys katosta ei ole alle 300 mm.

E.6 Sijoittaminen

Esipesumoduuli toimitetaan yhdessä osassa, ellei toisin sovit. Esipesumoduuli kuljetetaan asennuspaikalle ja irrotetaan pakkausalustalta vasta asennuksen alkaessa.

- Aseta esipesumoduuli valitulle paikalleen.
- Säädä esipesumoduuli kääntämällä säädettäviä jalkoja.

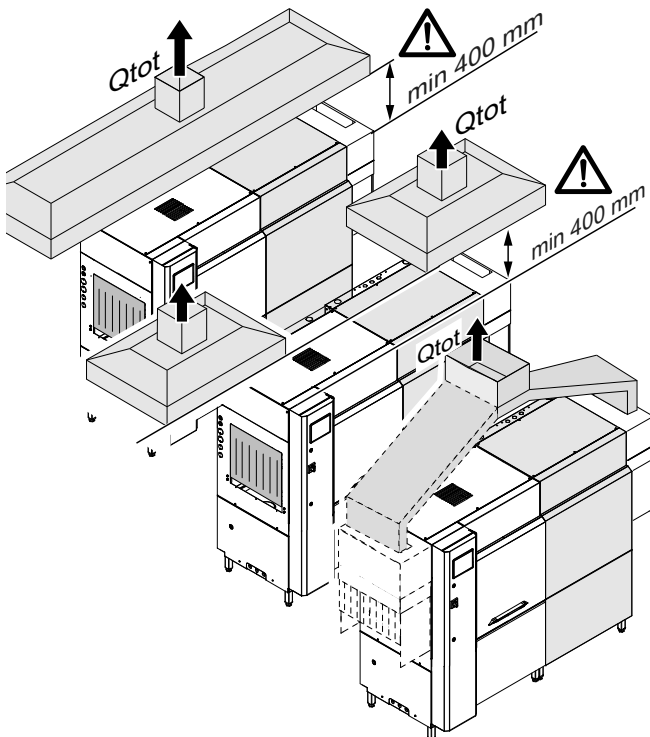


- Kiinnitä esipesumoduuli olemassa olevaan astianpesukoneeseen.
Asentajan on tarkkaan noudatettava asennusohjeita.
- Irrota suojakalvo varovasti ulkopaneeleista. Älä repäise kalvoa irti nopeasti, jotta pintoihin ei jää liimaa.

E.7 Höyrykupu

Varmista, että mahdollinen höyrykupu on sijoitettu vähintään 400 mm etäisyydelle koneesta, jotta koneen toimintaan ei aiheudu häiriöitä.

Höyrykupu asennetaan koneesta tulevan höyryn imemistä varten. Kuvun ilmanottomäärä on laskettava huomioiden laitteen malli, asennuksen tyyppi ja laitteen sijoituspaikan työskentely-ympäristö.



Malli	Qtot (VDI2052)
...DR20P.... (ilman energiansäästölaitetta)	3195 m ³ /h
...DR20P.... (varustettu energiansäästölaitteella)	1665 m ³ /h
...DR25P.... (ilman energiansäästölaitetta)	3410 m ³ /h
...DR25P.... (varustettu energiansäästölaitteella)	1795 m ³ /h
...DR250.... (ilman energiansäästölaitetta)	3410 m ³ /h
...DR250.... (varustettu energiansäästölaitteella)	1795 m ³ /h

E.8 Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaalit tulee hävittää laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti. Kaikki pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä.

Ne voidaan säilyttää ilman vaaraa, tai ne voidaan kierrättää tai polttaa jätteiden polttolaitoksessa. Kierrätyskelpoiset muoviosat on merkitty seuraavasti:

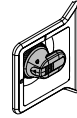
	Polyeteeni
	<ul style="list-style-type: none"> • Ulkopakkaus • Ohjepussi
	Polypropeeni
	<ul style="list-style-type: none"> • Hihnat
	Styroksi
	<ul style="list-style-type: none"> • Kulmasuojukset

Puu- ja pahviosat voidaan hävittää laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

E.9 Mekaaniset liitännät



VAROITUS



Varmista, että laitteen erotuskytkin on lukittu asentoon Off – "O".



VAROITUS

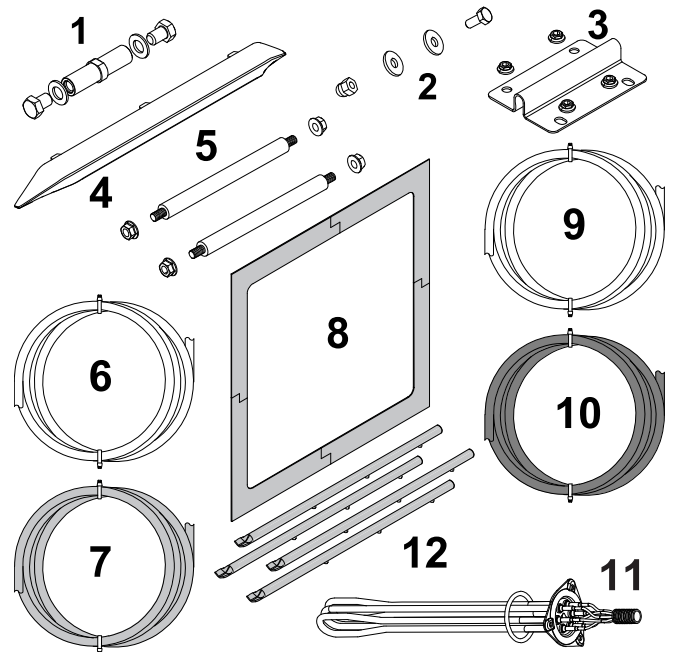
Ennen esipesumoduulin asentamista varmista, että kone on kylmä.



VARO

Katso kohdasta "A.3 Henkilönsuojaimet" sopivat henkilönsuojaimet. Käytä käsi- ja muita henkilönsuojaimia olemassa olevien vaarojen mukaan (esimerkiksi suojalaseja, jos poraamisen aikana on olemassa sinkoutuvien sirujen vaara).

E.9.1 Esipesumoduuli astianpesukoneelle jossa ei ole energiansäästöyksikköä (ESD)



Liitossarja

1	4 erikoisvälikkappaletta, 4 ruuvia (M14x20 mm), 4 aluslaattaa (15x28 mm)
2	18 ruuvia (M6x14 mm), 36 aluslaattaa (6x18 mm), 18 umpimutteria (6 mm)
3	2 liitostukea ja 8 laippamutteria (5 mm)
4	Kahva
	• Mallista riippuen asenna oikea kahva kaikkien toimenpiteiden lopussa.
5	Tapit ja mutterit kuivaimen kelkan kiinnittämiseksi koneen kelkkaan
6	Kalkinpoistoaineen läpinäkyvä letku
7	Nestemäisen pesuaineen harmaa letku
8	Liitostiiviste
9	Kiinteän pesuaineen läpinäkyvä letku (sisäläpimitta $\varnothing = 20$ mm)
10	Huuhteluaineen sininen letku

Liitossarja (jatkuu)

11 Lämmityselementti ja sen O-rengas

12 4 huuhteluvartta



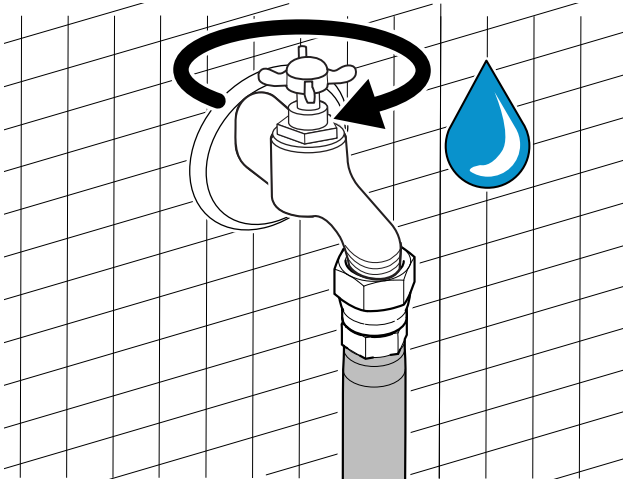
TÄRKEÄÄ

Vain esipesumoduuli 22"

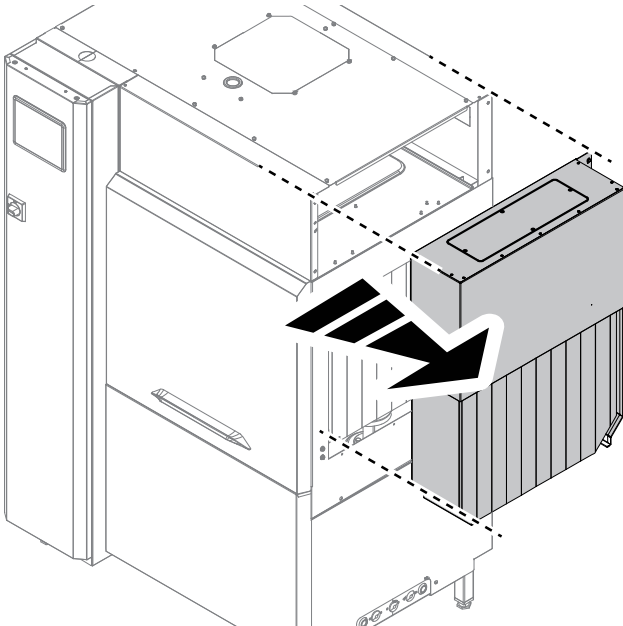
- Vaihda laitteen omat huuhteluvartret uusiin sarjan mukana toimitettuihin, kun astianpesukoneen nimikkeessä on merkintä "....DR200....".

Vain esipesumoduuli 35"

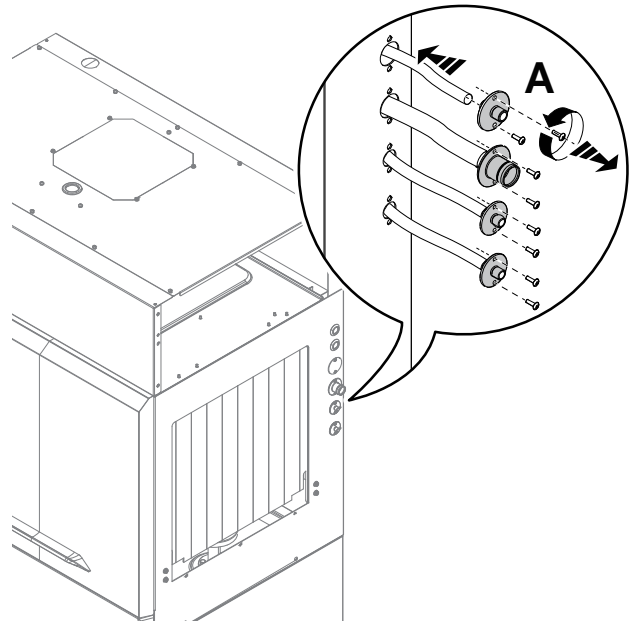
- Vaihda laitteen omat huuhteluvartret uusiin sarjan mukana toimitettuihin, kun astianpesukoneen nimikkeessä on merkintä "....DR150....".
- Sulje veden syöttöhanat tai -hanat (kylmä – kuuma).



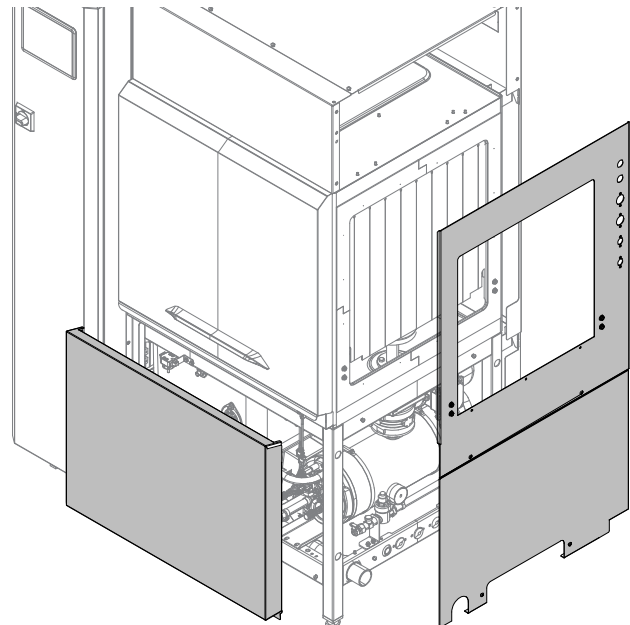
- Jos varusteena, poista höyrypoistoyksikkö.



- Poista kaikki kemikaalien ruiskut ja niiden letkut sivupaneelistä (katso kohtaa "A").



- Poista etu- ja sivupaneelit astianpesukoneesta.

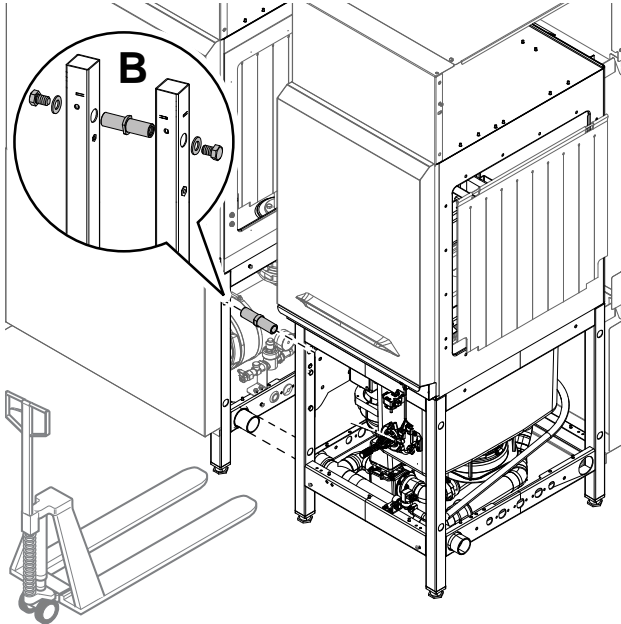


- Aseta esipesumoduuli lähelle konetta, poista etupaneeli ja yhdistä se erikoisvälikappaleilla ja niiden ruuveilla ja aluslaatoilla (katso kohtaa "B"). Liitä myös moduulin tyhjennysletku astianpesukoneen tyhjennysletkuun.

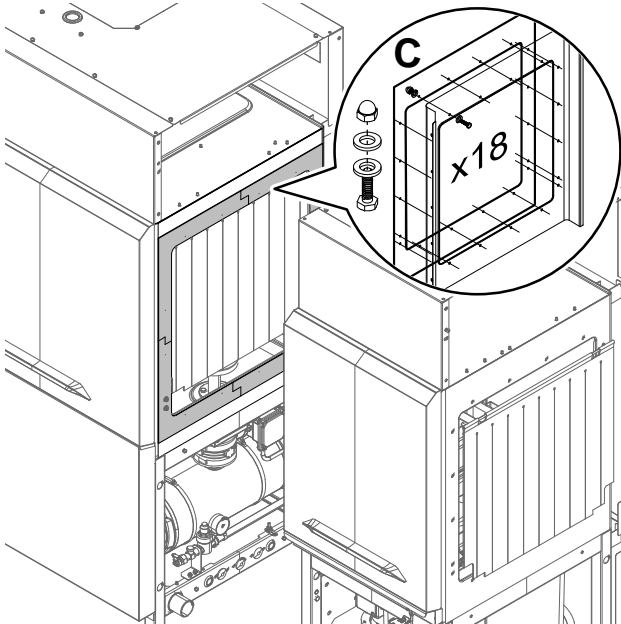


TÄRKEÄÄ

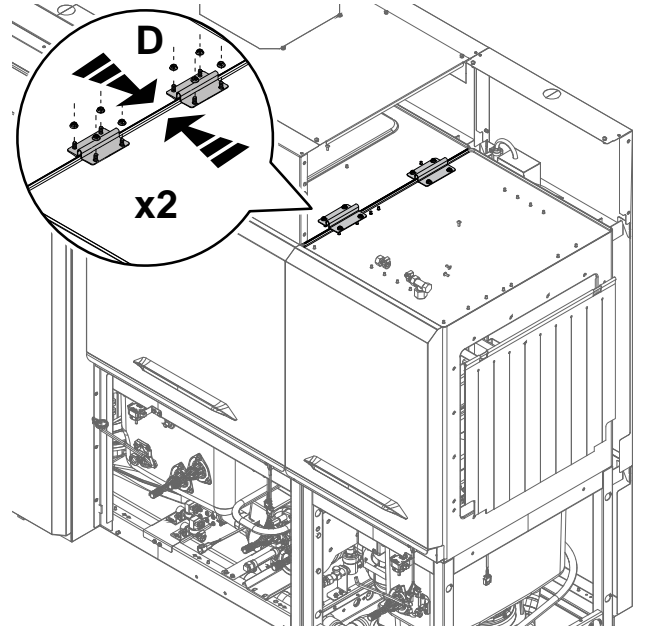
Tarkista huolellisesti, että moduulit on oikein linjattu. Tarvittaessa käytä nostotrukkia toimenpiteen helpottamiseksi.



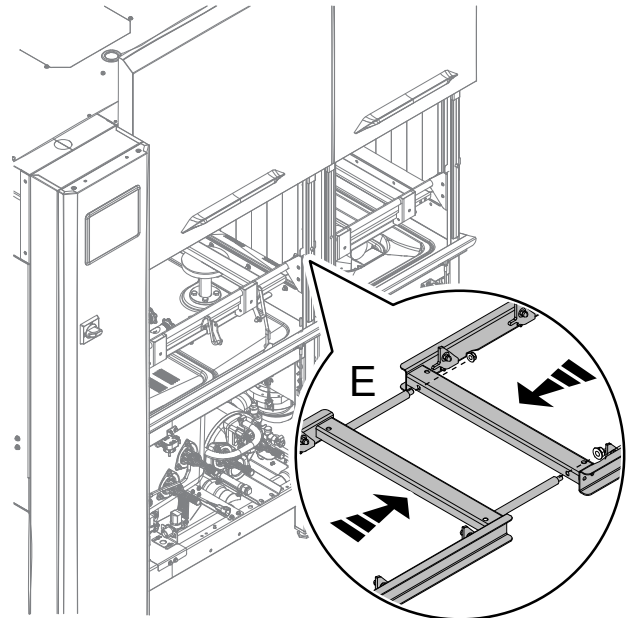
- Esipesumoduulin ja koneen mahdollisen kohdistusvirheen kompensoimiseksi käytä sarjan harmaata tiivistettä. Liitä esipesumoduulin ja koneen aukot pulteilla, aluslaatoilla ja muttereilla (katso kohtaa "C").



- Yhdistä esipesumoduulin ja koneen katot kiinnittämällä liitostuki $\varnothing=5$ mm vaarnaruuveihin. Varmista tuet paikoilleen $\varnothing=5$ mm laippamuttereilla (katso kohtaa "D").

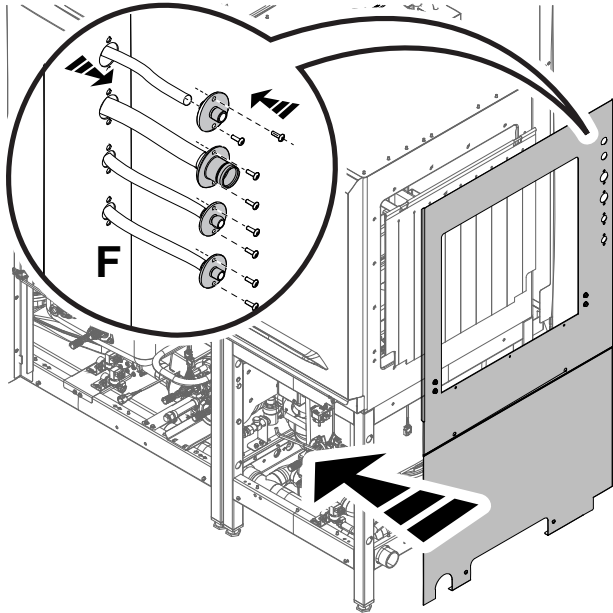


- Kiinnitä kuivaimen kelkka koneen kelkkaan (katso kohtaa "E").

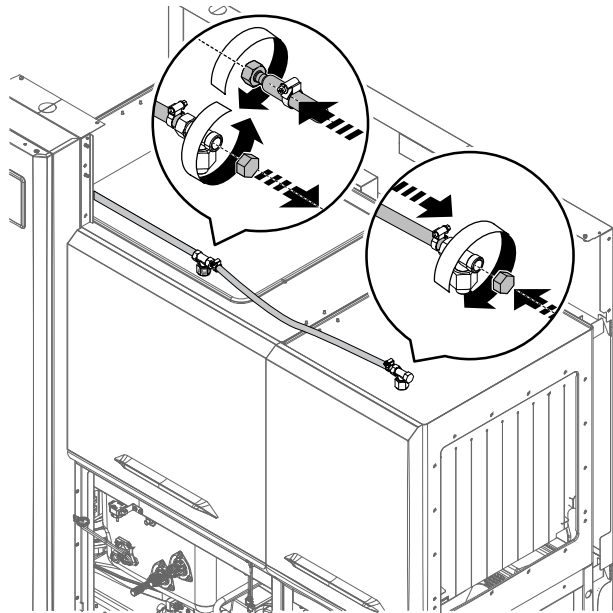


- Vaihda kemikaalien ruiskut sarjan mukana toimitettuihin.
- Aseta astianpesukoneen sivupaneelit esipesumoduulin kylkeen.

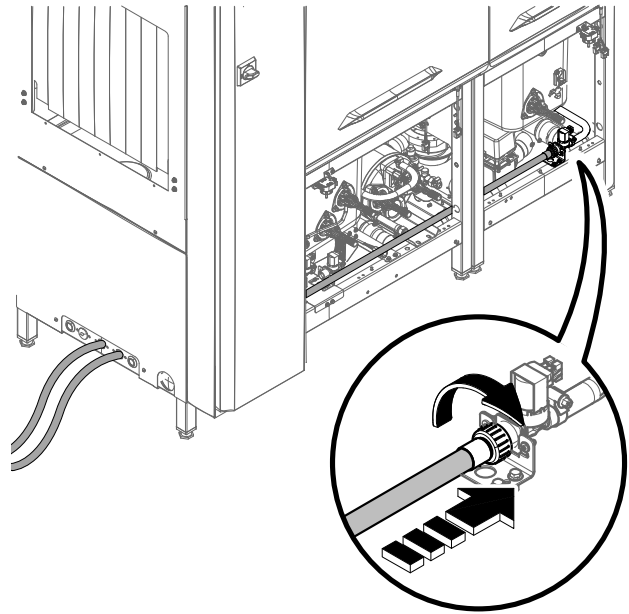
- Aseta kemikaalien ruiskut takaisin sivupaneeliin "F".



- Liitä esipesumoduulin luukunpuhdistusjärjestelmä.
- Laita takaisin höyrypoistoyksikkö.



- Liitä esipesumoduulin veden tuloletku kylmän veden hanaan.



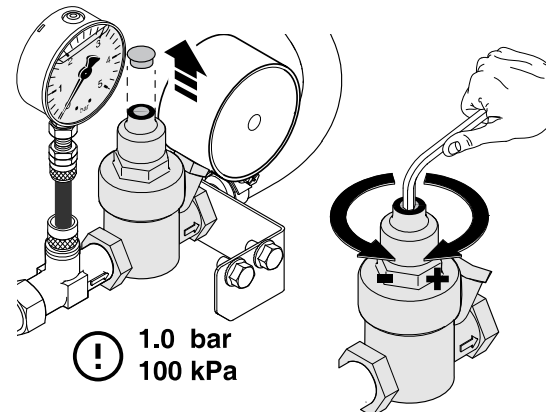
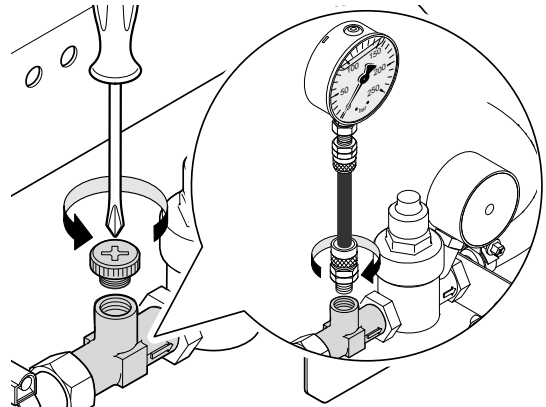
VARO

Käytä moduulin mukana toimitettua letkua.



TÄRKEÄÄ

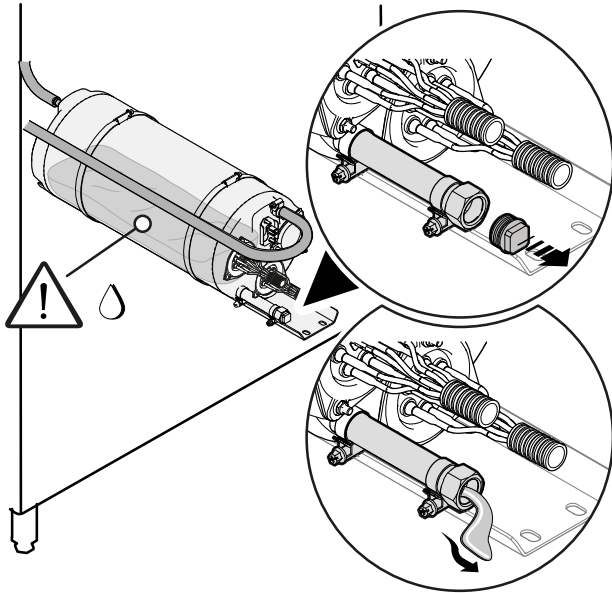
Vain jos mallin nimessä on merkintä "DR250..." tai "DR25P...", säädä huuhteluveden dynaaminen paine arvoon 1,0 bar [100 kPa].



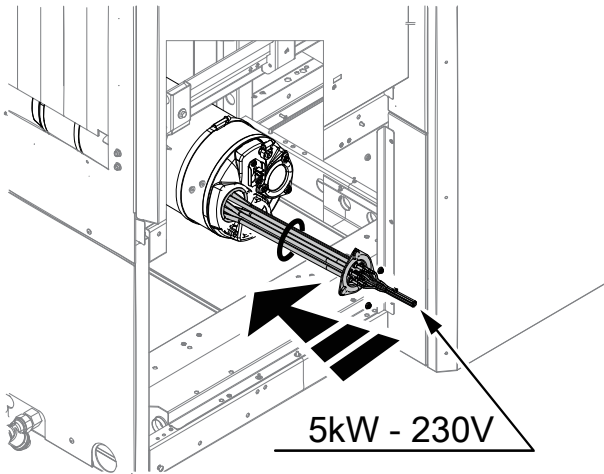
! 1.0 bar
100 kPa

Vain esipesumoduuli 35"

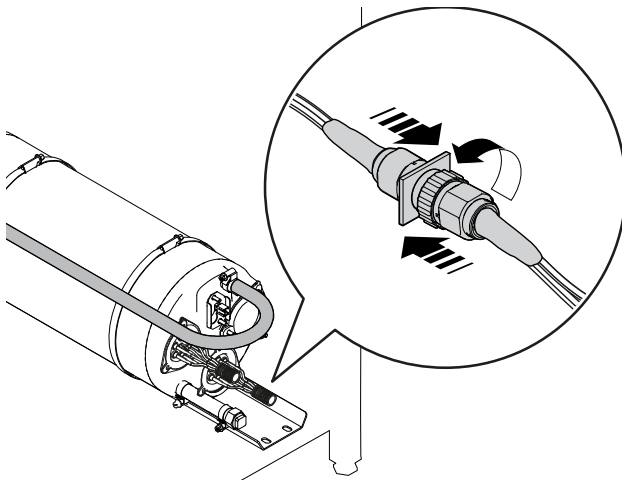
- Tyhjennä kuumavesisäiliössä oleva vesi.



- Asenna lämmityselementti, joka on toimitettu tarvikesarjan mukana, laitteen kuumavesisäiliöön.

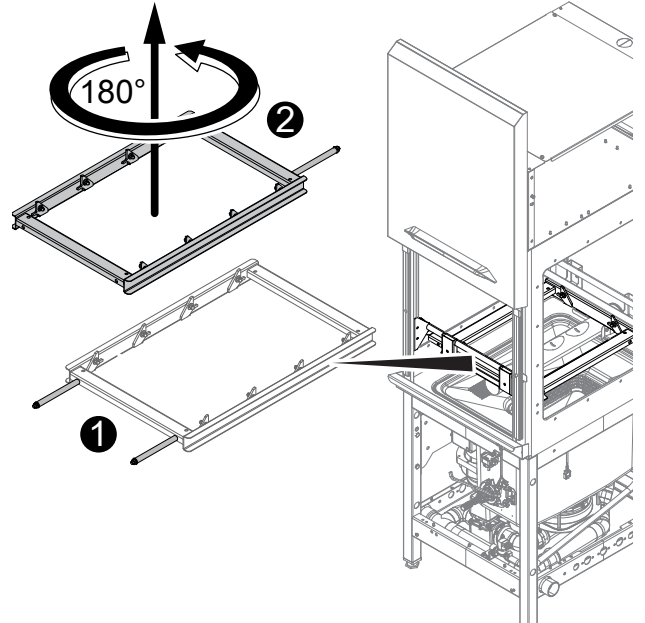


- Ota esipesumoduulin mukana toimitettu johtokela esiin ja liitä se ylimääräiseen lämmityselementtiin. Ohjaa se sitten astianpesukoneen myötäisesti sähkökaappiin.

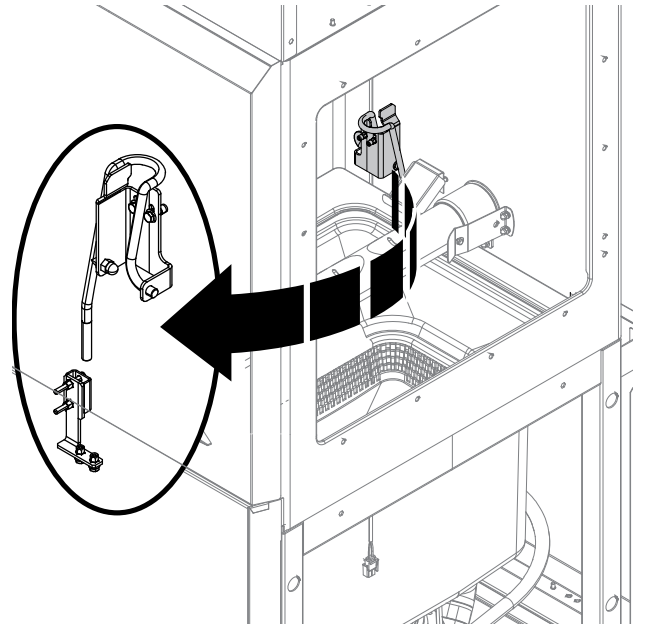


Esipesumoduulin asentamiseksi astianpesukoneeseen, joka toimii vasemmalta oikealle, on vaihdettava seuraavien osien paikkaa:

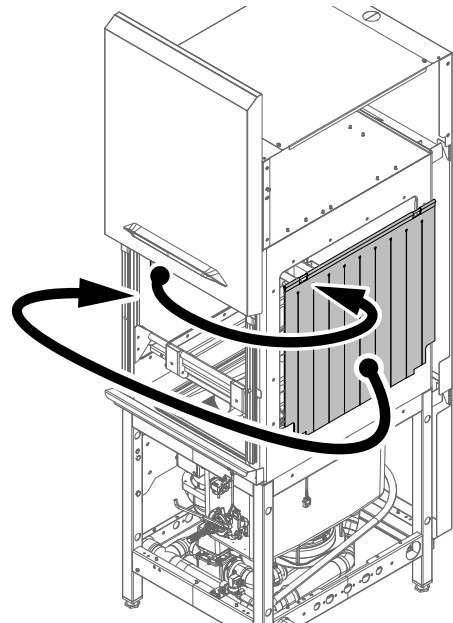
- korien liukukisko



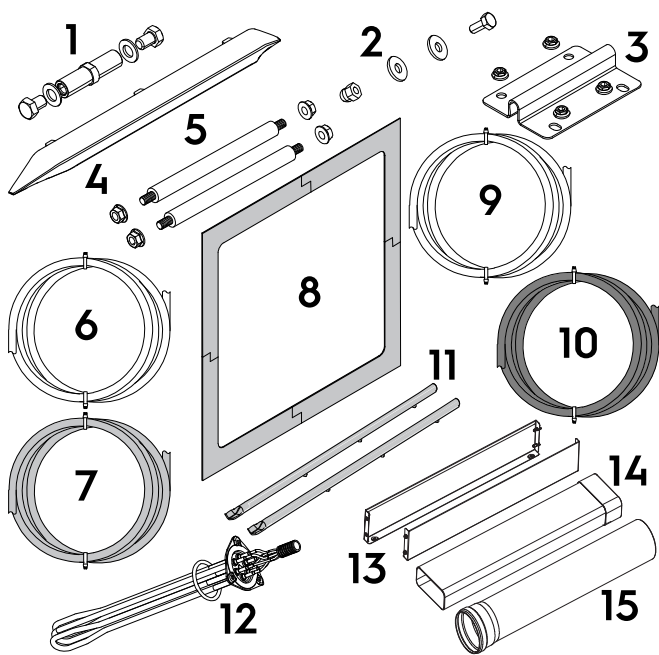
- automaattisen käynnistyksen vipu



- verhot



E.9.2 Esipesumoduuli astianpesukoneelle jossa on energiansäästöyksikkö (ESD)



Liitossarja

1	4 erikoisvälikkappaletta, 4 ruuvia (M14x20 mm), 4 aluslaattaa ($\varnothing = 15 \times 28$ mm)
2	18 ruuvia (M6x14 mm), 36 aluslaattaa ($\varnothing = 6 \times 18$ mm), 18 umpimutteria ($\varnothing = 6$ mm)
3	2 liitostukea ja 8 laippamutteria ($\varnothing = 5$ mm)
4	Kahva
<p>i HUOM! Mallista riippuen asenna kahva kaikkien toimenpiteiden päähän.</p>	
5	Tapit ja mutterit kuivaimen kelkan kiinnittämiseksi koneen kelkkaan
6	Kalkinpoistoaineen läpinäkyvä letku
7	Nestemäisen pesuaineen harmaa letku
8	Liitostiiviste
9	Kiinteän pesuaineen läpinäkyvä letku (sisäläpimitta $\varnothing = 20$ mm)
10	Huuhteluaineen sininen letku
11	4 huuhteluvartta
12	Lämmityselementti ja sen O-rengas
13	Yläkehukset.
14	Litettä muovikanava ja sen kiinnike.
15	Höyryn imun jatkoletku



TÄRKEÄÄ

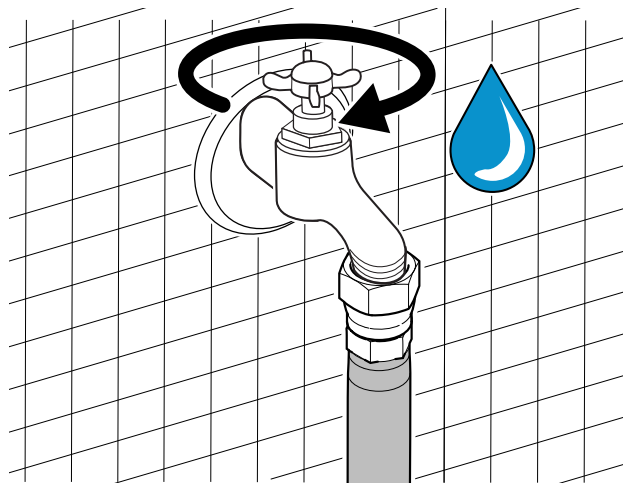
Vain esipesumoduuli 22"

- Vaihda laitteen omat huuhteluvartret uusiin sarjan mukana toimitettuihin, kun astianpesukoneen nimikkeessä on merkintä "...DR200...".

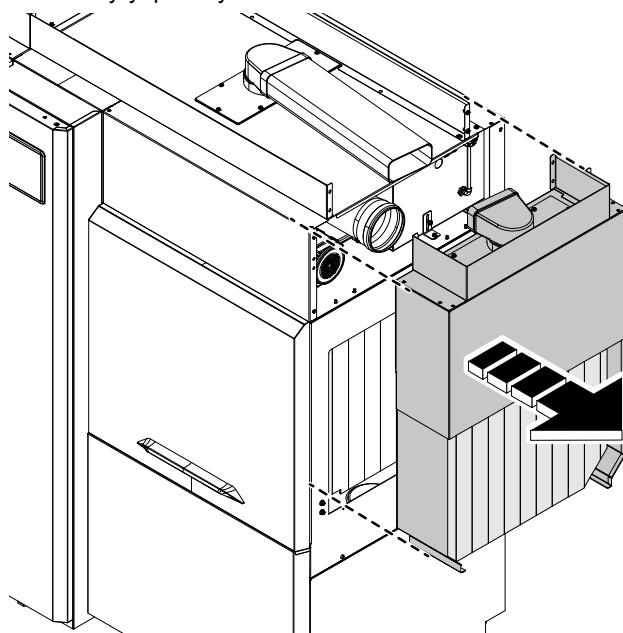
Vain esipesumoduuli 35"

- Vaihda laitteen omat huuhteluvartret uusiin sarjan mukana toimitettuihin, kun astianpesukoneen nimikkeessä on merkintä "...DR150...".

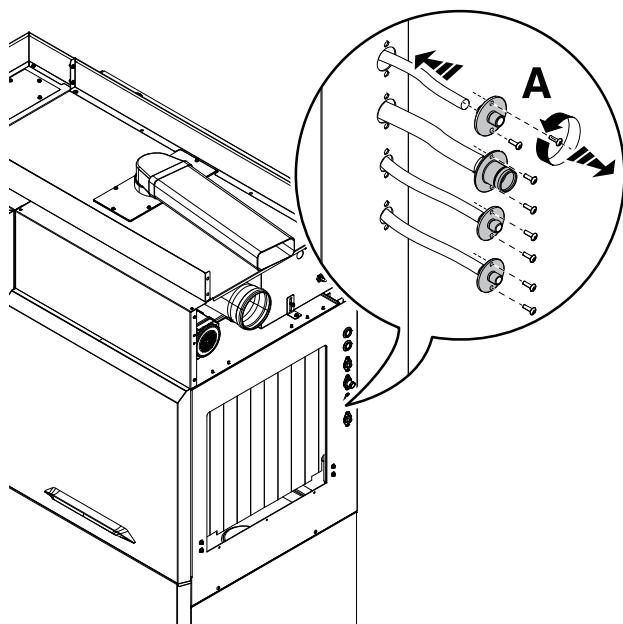
- Sulje veden syöttöhanat tai -hanat (kylmä – kuuma).



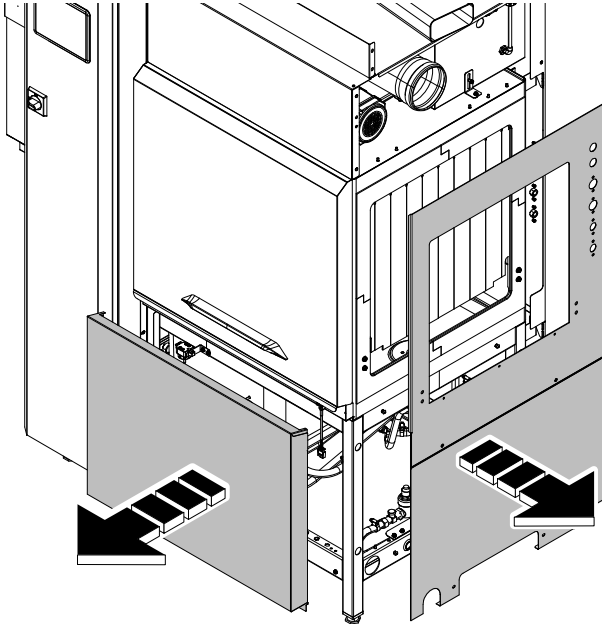
- Poista höyrynpoistoyksikkö.



- Poista kaikki kemikaalien ruiskut ja niiden letkut sivupaneelistä (katso kohtaa "A").



- Poista etu- ja sivupaneelit astianpesukoneesta.

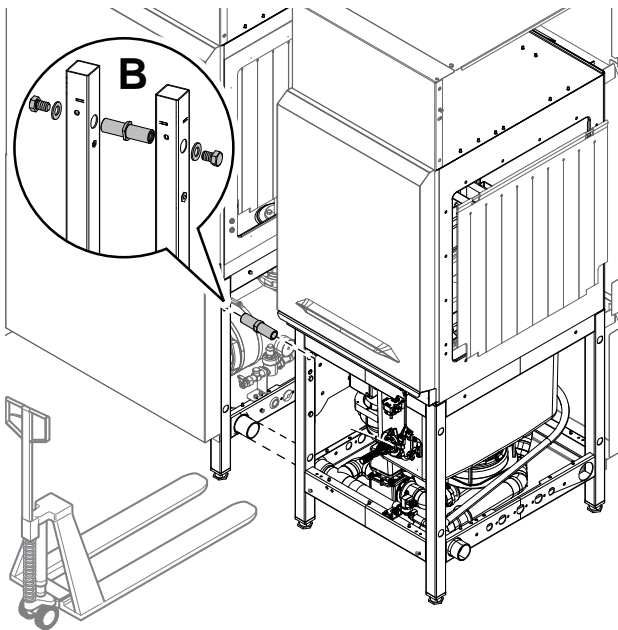


- Aseta esipesumoduuli lähelle konetta, poista etupaneeli ja yhdistä se erikoisvälikkappaleilla ja niiden ruuveilla ja aluslaatoilla (katso kohtaa "B"). Liitä myös moduulin tyhjennysletku astianpesukoneen tyhjennysletkuun.

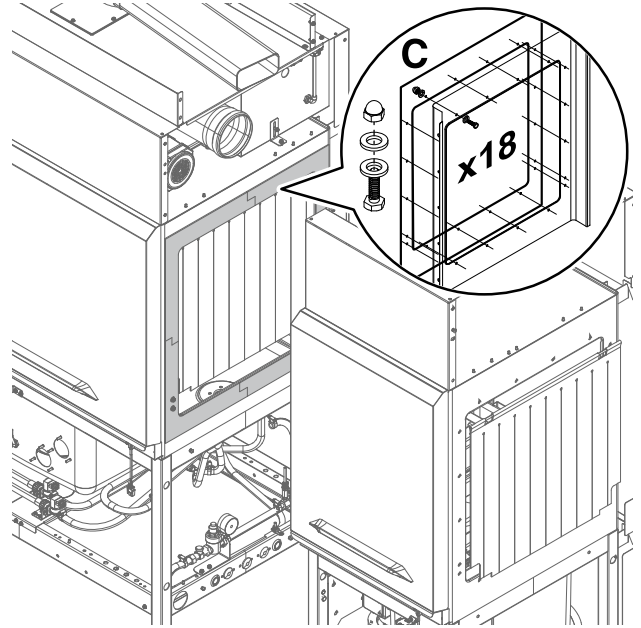


TÄRKEÄÄ

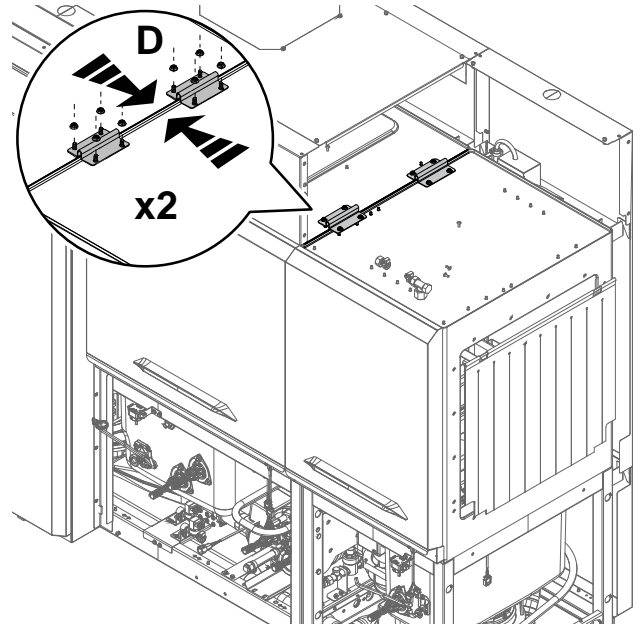
Tarkista huolellisesti, että moduulit on oikein linjattu. Tarvittaessa käytä nostotrukkia toimenpiteen helpottamiseksi.



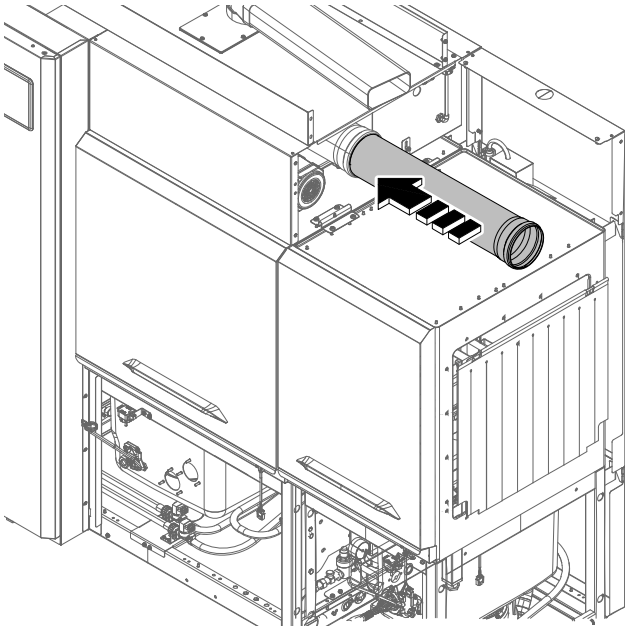
- Esipesumoduulin ja koneen mahdollisen kohdistusvirheen kompensoimiseksi käytä sarjan harmaata tiivistettä. Liitä esipesumoduulin ja koneen aukot pulteilla, aluslaatoilla ja muttereilla (katso kohtaa "C").



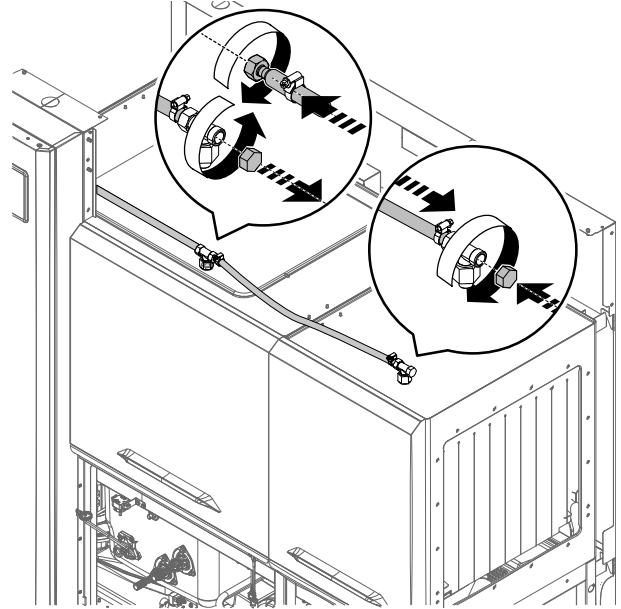
- Yhdistä esipesumoduulin ja koneen katot kiinnittämällä liitostuki $\varnothing=5$ mm vaarnaruuveihin. Varmista tuet paikoilleen $\varnothing=5$ mm laippamuttereilla (katso kohtaa "D").



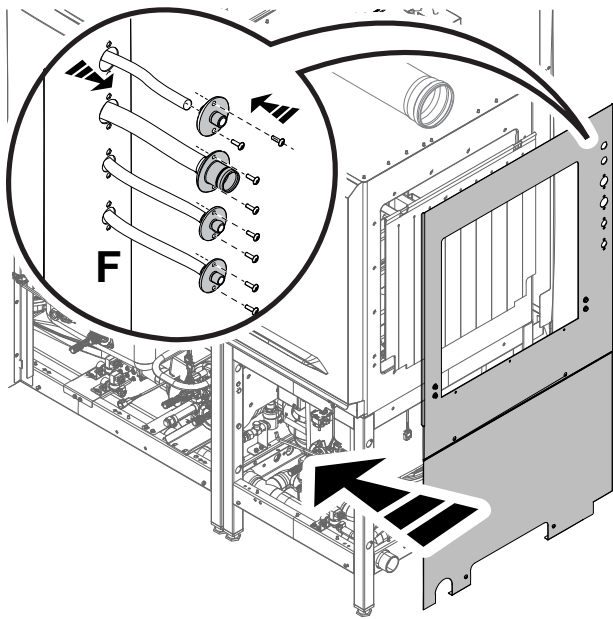
- Asenna höyryn imun jatkoletku. Varmista, että letku on kunnolla paikoillaan.



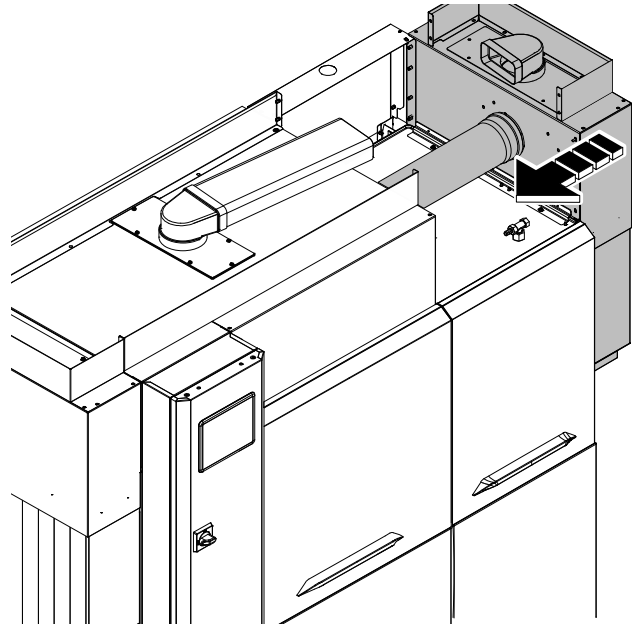
- Liitä esipesumoduulin luukunpuhdistusjärjestelmä.



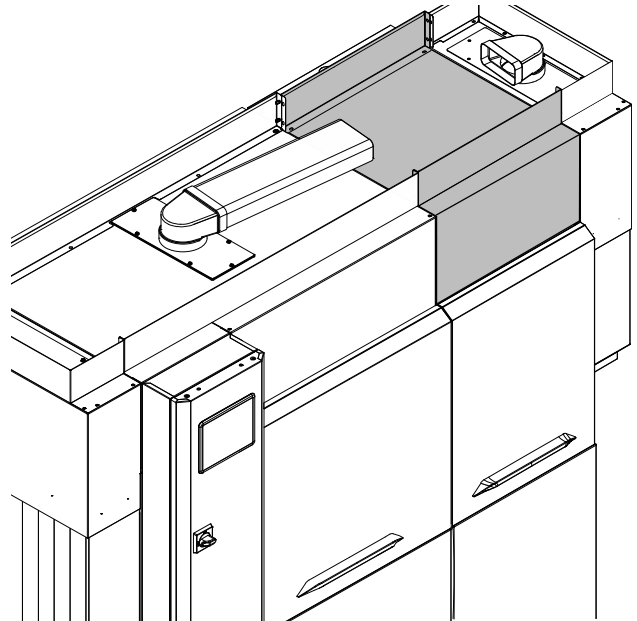
- Vaihda kemikaalien ruiskut sarjan mukana toimitettuihin.
- Aseta astianpesukoneen sivupaneelit esipesumoduulin kylkeen.
- Aseta kemikaalien ruiskut takaisin sivupaneeliin "E".



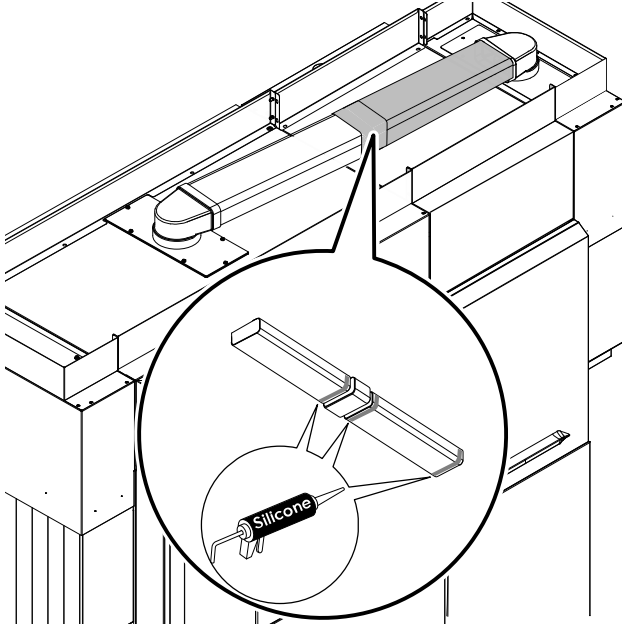
- Laita takaisin höyrynpoistoyksikkö. Varmista, että jatkoletku on kunnolla paikoillaan tuuletusyksikössä.



- Aseta takaisin ylä- ja etupaneelit. Asenna yläkehykset.



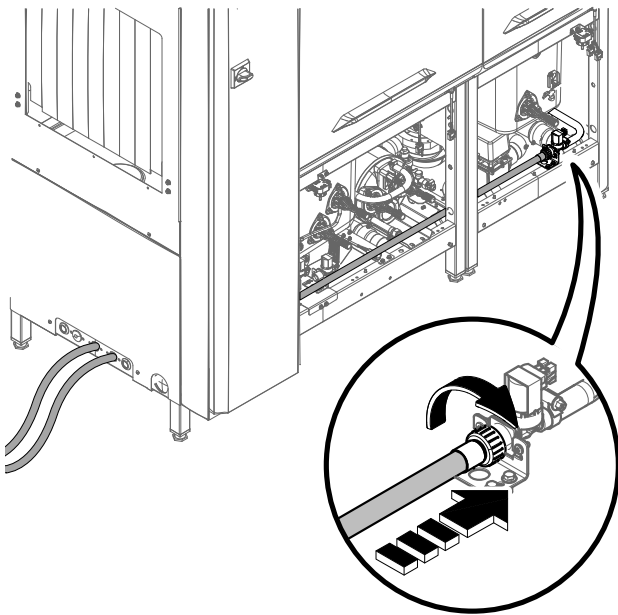
- Asenna litteä muovikanava tuuletusaukkoon käyttäen sille tarkoitettua kiinnikettä.



TÄRKEÄÄ

Tiivistä kanavan päät.

- Liitä esipesumoduulin veden tuloletku kylmän veden hanaan.

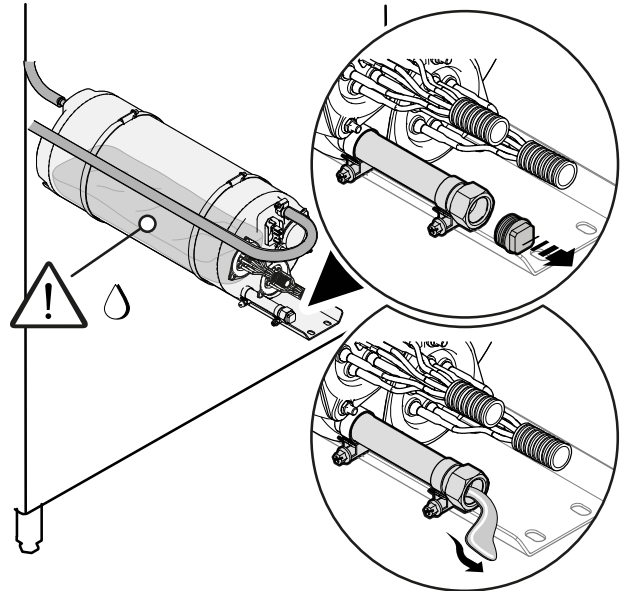


TÄRKEÄÄ

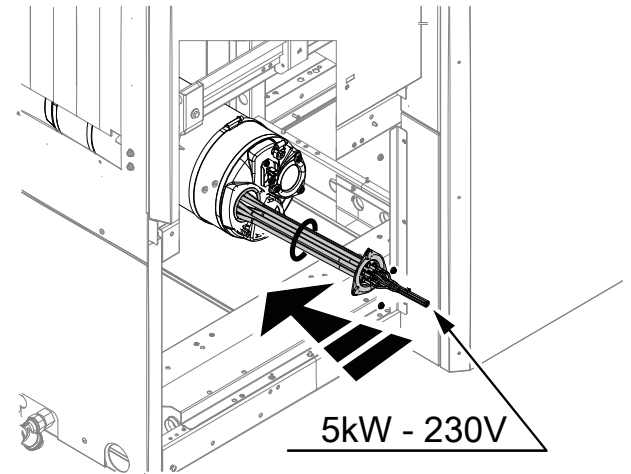
Käytä moduulin mukana toimitettua letkua.

Vain esipesumoduuli 35"

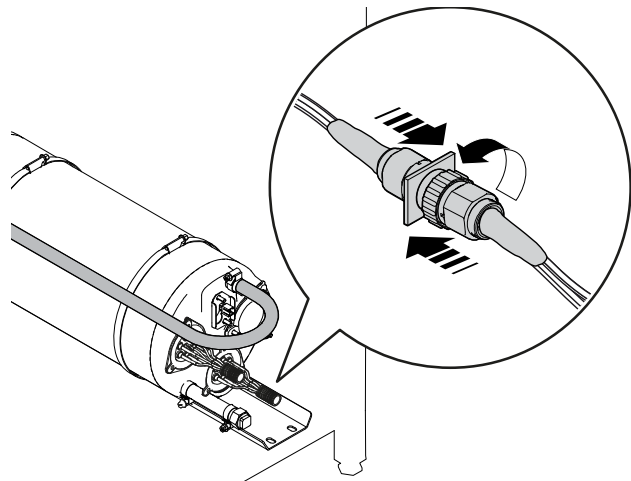
- Tyhjennä kuumavesisäiliössä oleva vesi.



- Asenna lämmityselementti, joka on toimitettu tarvikesarjan mukana, laitteen kuumavesisäiliöön.

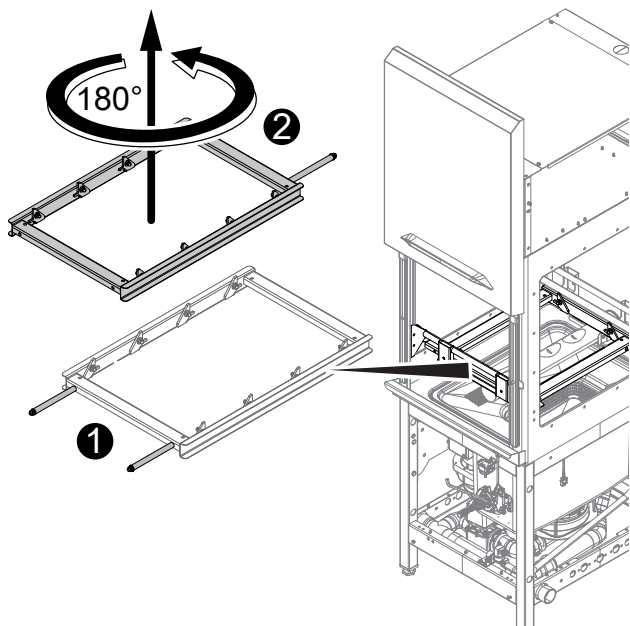


- Ota esipesumoduulin mukana toimitettu sähköjohtovyhyti esiin ja liitä se ylimääräiseen lämmityselementtiin. Ohjaa se sitten astianpesukoneen myötäisesti astianpesukoneen sähkökaappiin.

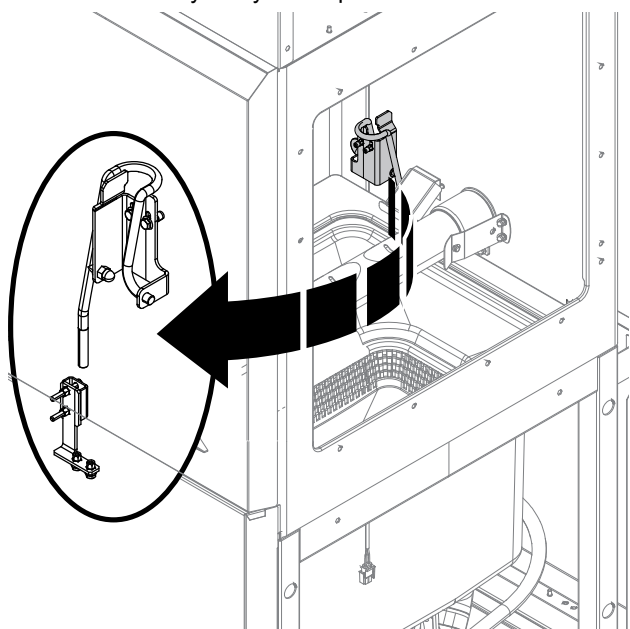


Esipesumoduulin asentamiseksi astianpesukoneeseen, joka toimii vasemmalta oikealle, on vaihdettava seuraavien osien paikkaa:

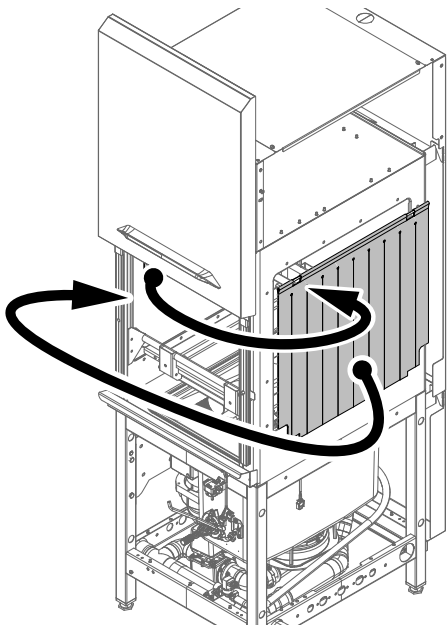
- korien liukukisko



- automaattisen käynnistyksen vipu



- verhot



E.10 Sähköliitäntä



VAROITUS

Katso "Turvallisuustiedot".

Varmista, että tyyppikilvessä mainittu koneen syöttöjännite vastaa verkkojännitettä B.3 Laitteen ja valmistajan tunnistetiedot.

Varmista, että laitteen sähkönsyöttö on vaatimusten mukainen ja kestää todellisen kuormituksen. Lisäksi liitännät on suoritettava ammattitaidolla ja laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.



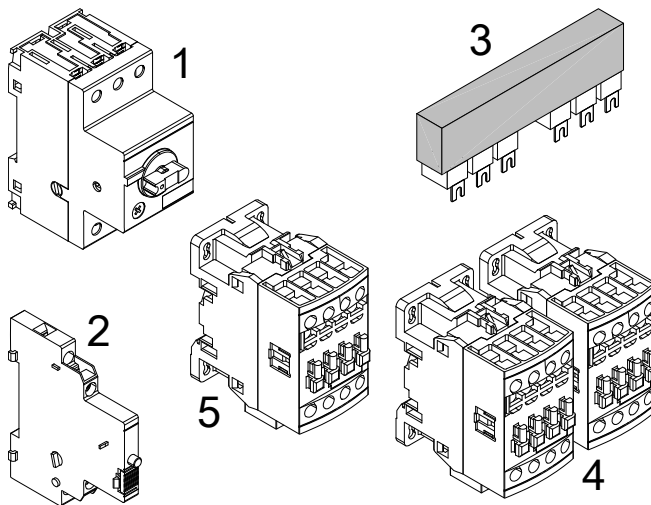
TÄRKEÄÄ

Esipesumoduulin asennuksen päättäminen edellyttää sitä, että alla mainitut komponentit asennetaan astianpesukoneen sähkökaappiin.



VARO

Kaikkia muita sähköliitäntöjä varten tulee aina katsoa laitteiston mukana toimitettua johdotuskaaviota.

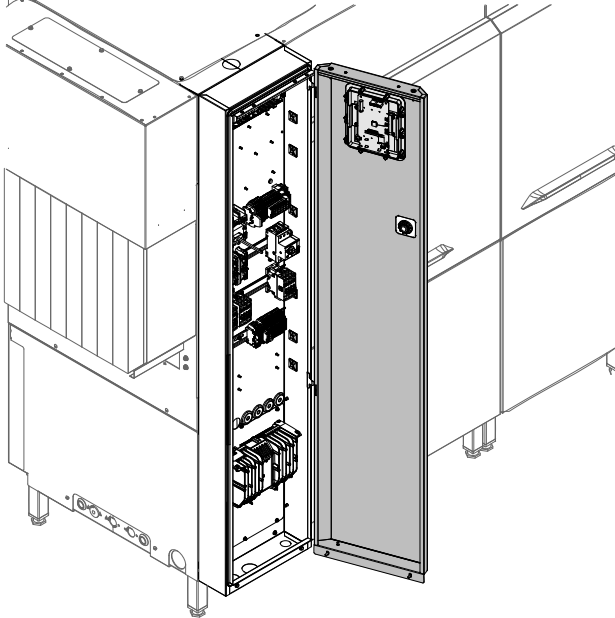


Kuva 2 Sähkökomponentit

Sähkökomponenttien luettelo

1	Esipesupumpun suojakytkin (QM14)
2	Signaalikosketin (SK1)
3	Riviliitin
4	KM13 = esipesusäiliön lämmityselementin kontaktori KM14 = esipesupumpun kontaktori
5	Vain esipesumoduuli 35" KM5 = boilerin ylimääräisen lämmityselementin kontaktori.

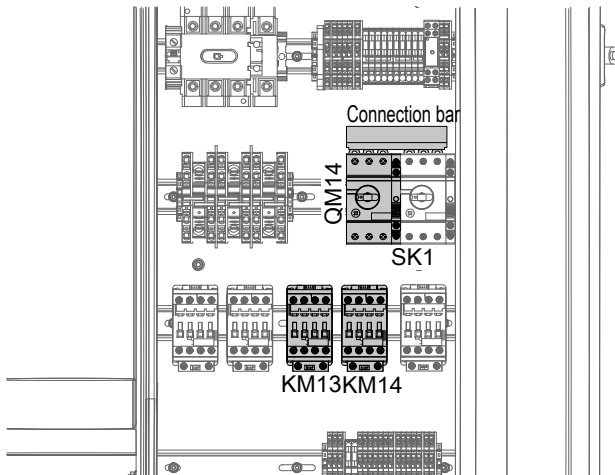
- Avaa astianpesukoneen sähkökotelon luukku.



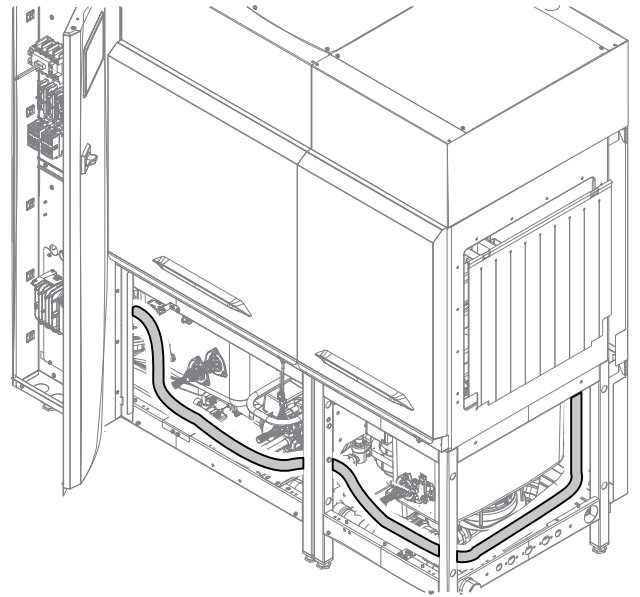
TÄRKEÄÄ

Tarkista, onko valinnainen ohjauspiirilevy ACU#2 asennettuna sähkökaappiin. Jos näin ei ole, tilaa se ylimääräisenä sähkökomponenttina [865506, PIIRILEVYSARJA KAKSOISHUUHTELEVALLE KORITYYPILLE]. Katso ylimääräisen ohjauspiirilevyn ACU#2 asennusohjeet tarvikesarjan mukana toimitetusta oppaasta.

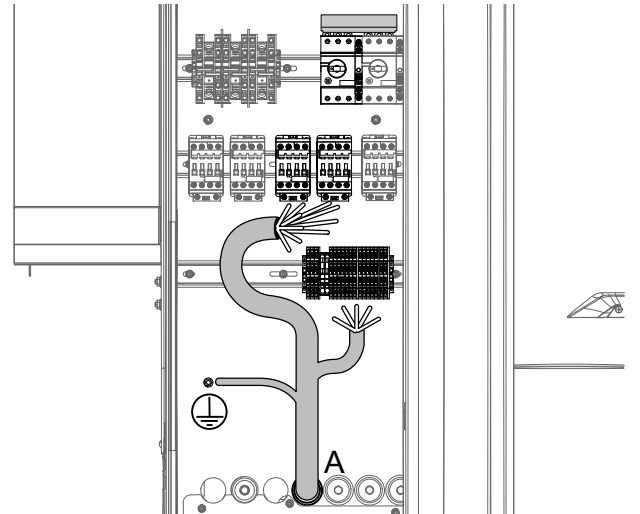
- Asenna komponentit alla esitetyn kuvan mukaisiin kohtiin.



- Ota sähköjohtovyhyti esipesumoduulin alaosa ja vie se astianpesukonetta pitkin astianpesukoneen sähkökaappiin.

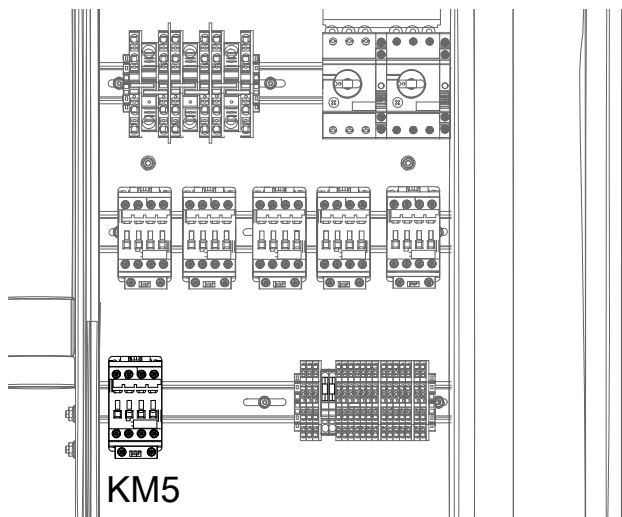


- Vie johdot holkkitiivisteeseen "A" läpi ja toimi seuraavasti:
 - Liitä keltavihreä maadoitusjohto maadoitusliitännän pisteeseen \oplus .
 - Liitä virtajohdot "L1", "L2" ja "L3" esipesusäiliön lämmityselementtien kontaktoriin KM13.
 - Liitä esipesupumpun suojakytin QM14 esipesupumpun kontaktoriin KM14.
 - Kytke kontaktorit KM13 ja KM14.
 - Kytke liitinalusta XT2.

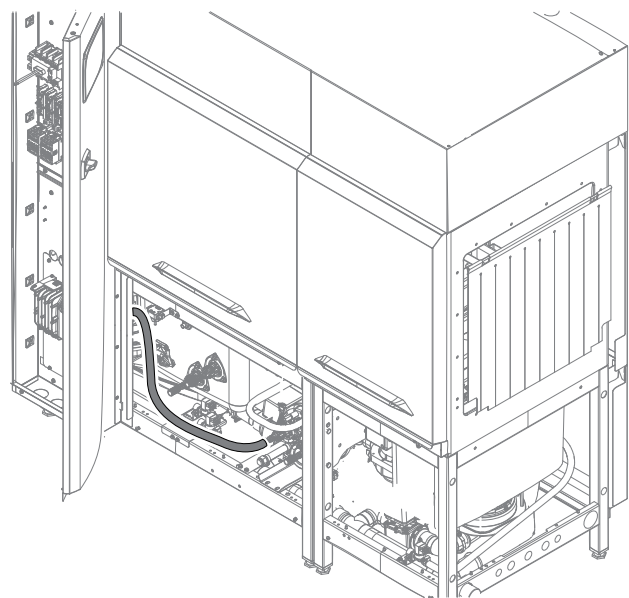


Vain esipesumoduuli 35"

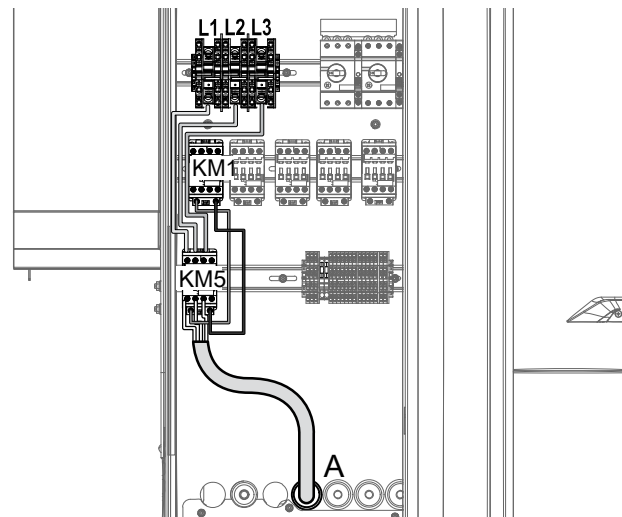
- Asenna kontaktori KM5 alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla.



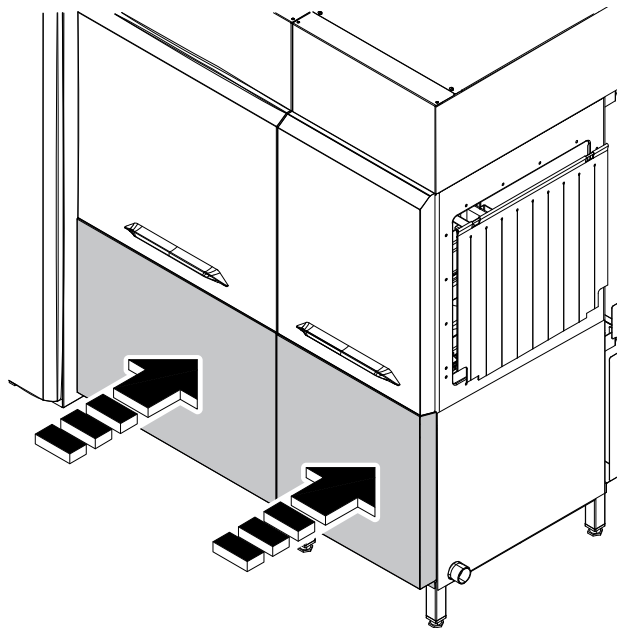
- Ota ylimääräisen lämmityselementin sähköjohtovyhti esiin ja ohjaa se astianpesukonetta pitkin astianpesukoneen sähkökaappiin.



- Vie johdot holkkitiivisteen "A" läpi ja toimi seuraavasti:
 - Liitä virtajohdot "L1", "L2" ja "L3" kontaktoriin KM5.
 - Liitä ylimääräinen lämmityselementti kontaktoriin KM5.
 - Liitä KM5 kontaktoriin KM1.



- Aseta etupaneelit takaisin (astianpesukone ja esipesumoduuli).



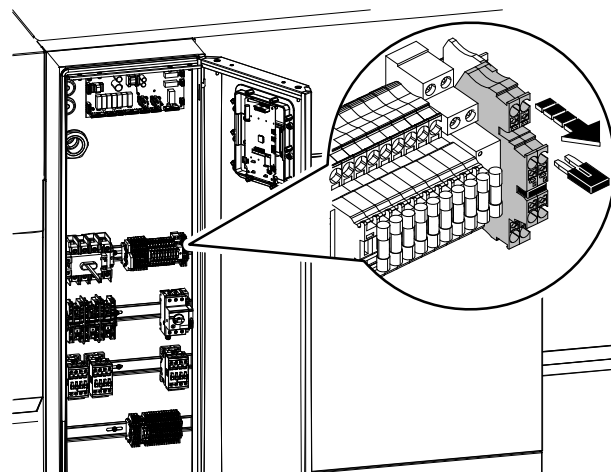
E.10.1 Hyppyjohtimen poistaminen liittämökotelosta



TÄRKEÄÄ

Ennen laitteiston käynnistämistä on irrotettava ylempi hyppyjohdin astianpesukoneen liittinalustasta "XT1".

- Avaa astianpesukoneen sähkökaappi, paikanna liittinalusta "XT1" ja poista ylempi hyppyjohdin.



E.10.2 Sisäisen johdotuksen tarkastuslista

		KYL- LÄ	EI
1	Lisäkosketin AUXSK1 on liitetty moottorin suojakytkimeen QM14, joka kuuluu esipesupumppuun M14.		
2	Moottorin suojakytkin QM14(+AUX SK1) on asennettu sähkökaappiin.		
3	Kontaktorit KM13 on asennettu esipesulämmittintä R13 varten sähkökaappiin.		
4	Kontaktorit KM14 on asennettu esipesupumppua M14 varten sähkökaappiin.		
5	Kaksi moottorin suojakytkintä QM14 ja QM8 on liitetty riviliittimen avulla.		
6	Moottorin suojakytkin QM14 ja kontaktori KM14 on liitetty tätä varten tarkoitetulla johtonipulla (johtimet 216-218-220).		

		KYL- LÄ	EI
7	Kontactori KM13 on liitetty pääteliittimiin XL1-XL2-XL3 tätä varten tarkoitetulla johtonipulla (johtimet 222-224-226).		
8	Ylimääräinen AUX kosketin SK1 (joka kuuluu moottorin suojakytkimeen QM14) on liitetty J7-liittimeen kohdassa ACU#2 käyttäen sähkökaappiin valmiiksi asennettuja johtimia 620-621.		
9	KM13-kontactorin käämi on liitetty J23-liittimeen kohdassa ACU#2 käyttäen sähkökaappiin valmiiksi asennettuja johtimia 701 (N to A2) ja 702 (L to A1).		
10	Valmiiksi asennettu nollajohdin 703 on liitetty contactorin käämiin KM13 liittimen A2 ja contactorin käämiin KM14 liittimen A2 välille.		
11	KM14-kontactorin käämi on liitetty J31-liittimeen kohdassa ACU#2 käyttäen sähkökaappiin valmiiksi asennettua johdinta 810 (L liittimeen A1).		

E.11 Parametrien konfiguraation päivitys

Konfiguroi koneen parametrit huoltokäsikirjan ohjeiden mukaan. Tarkista, että kaikki parametrit ovat oikein.



TÄRKEÄÄ

Vain Electrolux Professionalin hyväksymä huoltoteknikko voi päivittää koneen parametrit esipesumoduulin asennuksen jälkeen.

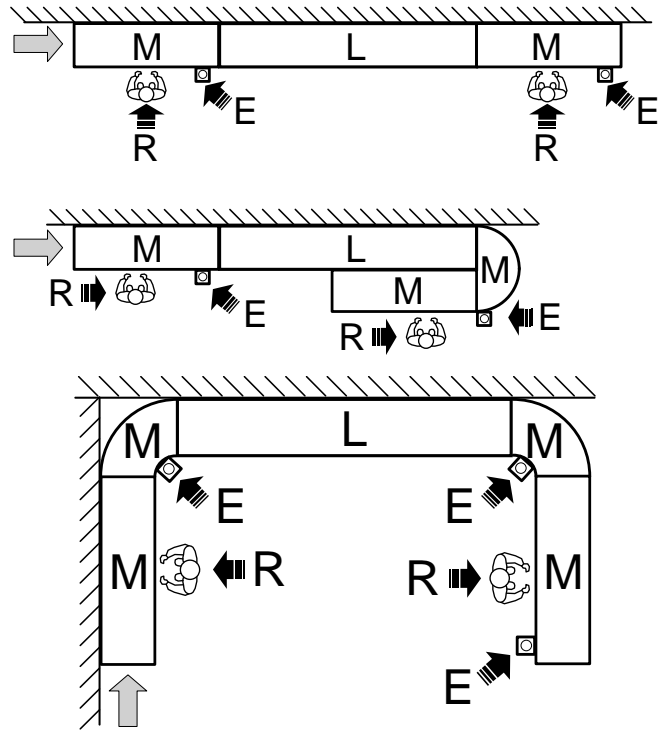
E.12 Rakennemuutokset

Valmistaja antaa mahdollisuuden yhdistää tunnelipesukone Electrolux Professionalin tuoteluettelossa mainittuihin korinkuljetusjärjestelmiin erilaisten kokoonpanojen aikaansaamiseksi. Laitteen mukana toimitettu "EC"-vaatimustenmukaisuusvakuutus koskee myös tällaisia kokoonpanoja. Valmistaja ei anna mahdollisuutta tehdä koneeseen muita rakenteellisia muutoksia, mutta sallii muuntotyyppisten yhdistelyjen tekemisen edellä mainituista poikkeavien järjestelmien kanssa (yhteen sijoitettujen ja yhdessä ohjattavien laitteiden ryhmän aikaansaamiseksi) tämän käsikirjan kuvauksen mukaisesti. Mikäli näin tehdään, on muistettava noudattaa sovellettavia Euroopan yhteisön direktiivejä ja koneen käyttömaan vaatimuksia ja hankittava vaaditut sertifiointit. Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän tai kolmansien osapuolien tekemien omavaltaisten muutosten tai muuntamisten vuoksi. Jos sinulla on kysymyksiä tai haluat lisätietoja, ota yhteys valmistajaan Electrolux Professional SpA - Via Treviso, 15 - 33170 Pordenone - Italia.

E.13 Häätökytkinten sijoittaminen

Jos tunnelipesukoneen sisään- tai ulostuloon on liitetty korinkuljetusjärjestelmiä, asenna näihin järjestelmiin kytkimet, jotka ovat selvästi näkyvissä ja tunnistettavissa ja niiden käyttäjän "R" helposti saavutettavissa.

Seuraavassa on esitetty astianpesukoneiden "L" mahdolliset liitännät korinkuljetusjärjestelmiin "M", sekä häätökytkinten "E" ja työasemien "R" sijainnit.



"R" Käyttäjä tai työasema

"L" Astianpesukone

"M" Korinkuljetusjärjestelmät

"E" Hätäkytkin

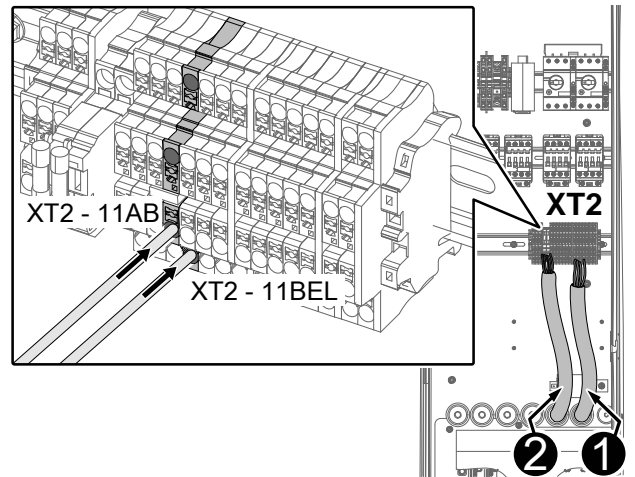
E.13.1 Sähköliitäntä

Liitä hätäkytkimet koneeseen seuraavalla tavalla:

1. avaa sähkörasian luukku
2. Vie liitäntäjohdot läpivientiholkin "1" tai "2" läpi.
3. liitä hätäkytkimet:

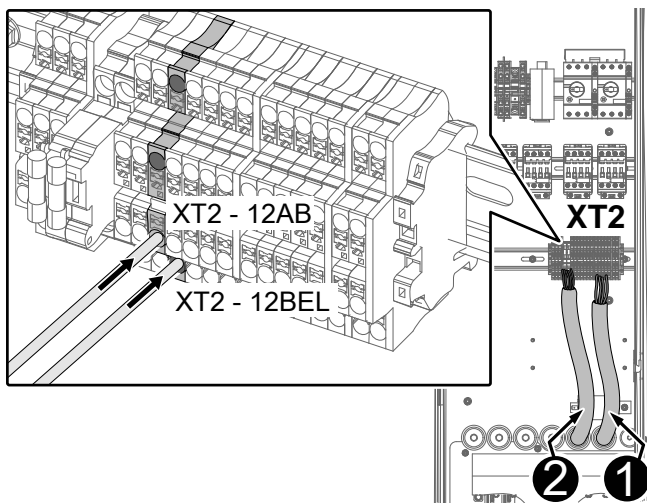
Hätäkytkin IN

- liittimet XT2-11BEL ja XT2-11AB



Hätäkytkin OUT

- liittimet XT2-12BEL ja XT2-12AB



E.14 Häätäpysäytyskytkinten nollaus

Kun häätäpysäytyskytkintä on käytetty, koneen saa käynnistää uudelleen sitten kun seuraavat seikat on varmistettu:

- häätäpysäytyskytkimen painamisen syy on poistettu
- koneen uudelleenkäynnistäminen ei aiheuta enää min-käänlaista vaaraa.

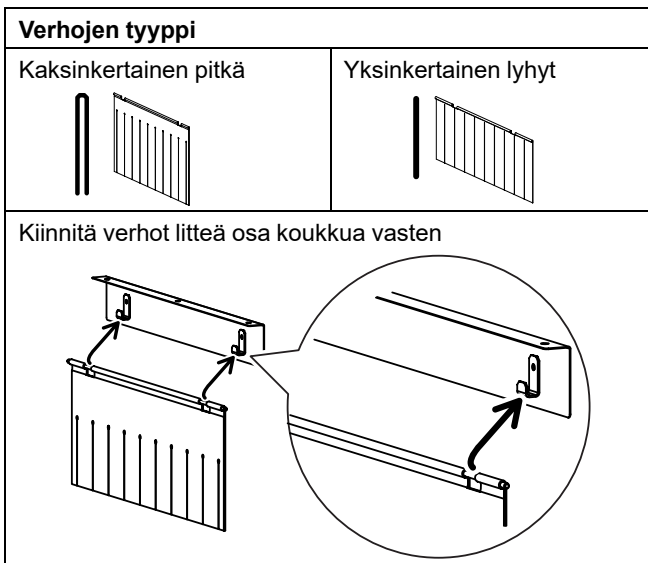
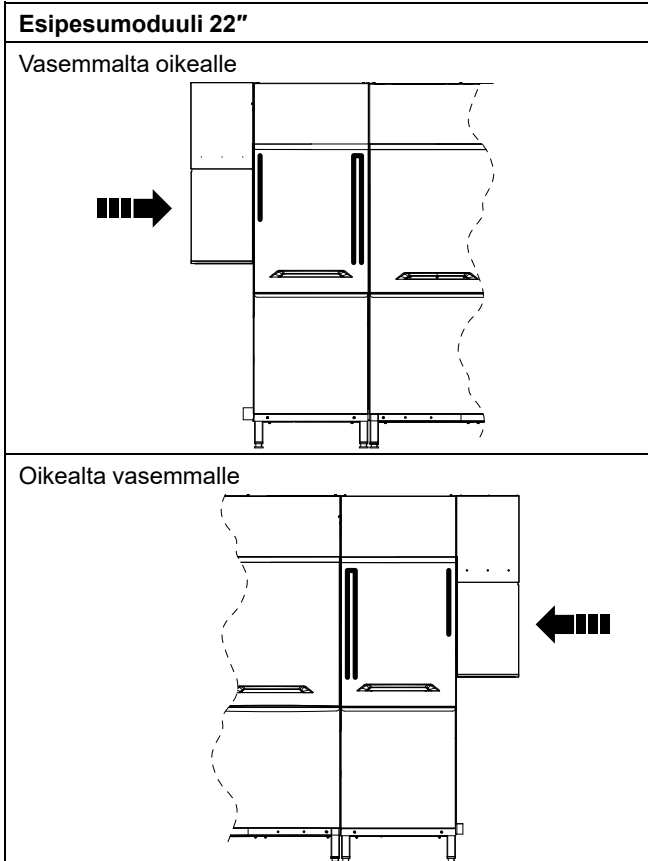
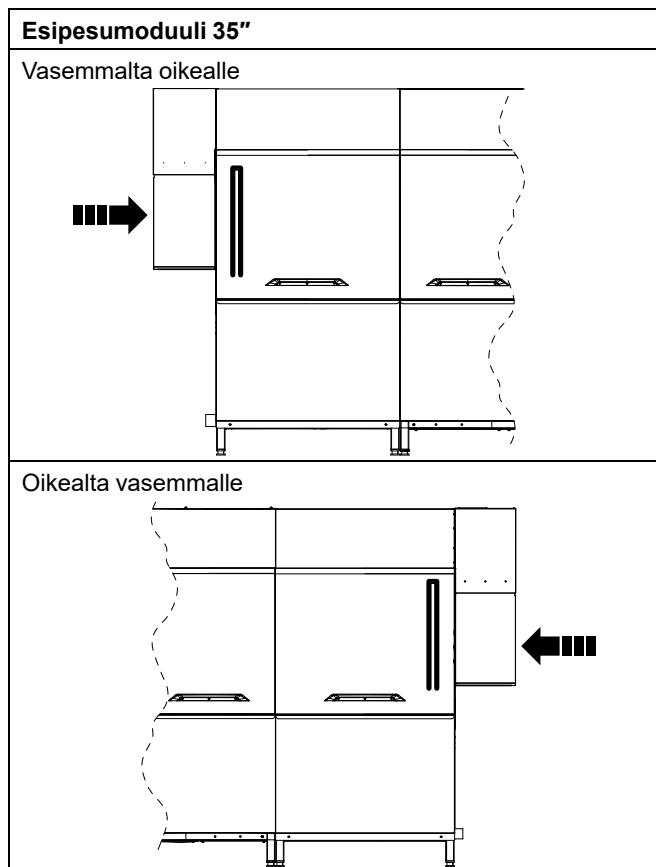
Jos koneen toiminnan aikana käytetään HÄTÄPYSÄYTYSKYTKINTÄ, koko kone pysähtyy.

Jotta koneen toimintaa voidaan jatkaa, on suoritettava seuraavat toimenpiteet:

- vapauta käytetty punainen painike kääntämällä tai vetämällä sitä, jotta lukitus vapautuu,
- käynnistä kone uudelleen kuten kuvataan kappaleessa **"Päivittäinen käynnistäminen"**.

E.15 Verhojen asennus

Asenna verhot seuraavien ohjeiden mukaisesti koneen ollessa sammutettu ja jäähtynyt.



F KÄYTTÖÖNOTTO

F.1 Tarkistukset, säädöt ja toimintatestit

Ennen koneen käynnistämistä tarkista:

1. sähkö- ja vesiliitännät
2. altaan osien asento
3. pesu- ja huuhteluvarsien asento ja kiinnitys
4. verhojen asento ja kiinnitys.

Nämä toimenpiteet saa tehdä vain pätevä teknikko asianmukaisia henkilösuojaimia (katso A.3 *Henkilösuojaimet*) ja sopivia työkaluja ja apuvälineitä käyttäen laitteen ollessa kytketty pois käytössä ja kylmä.

F.2 Sähkö- ja vesiliitännät

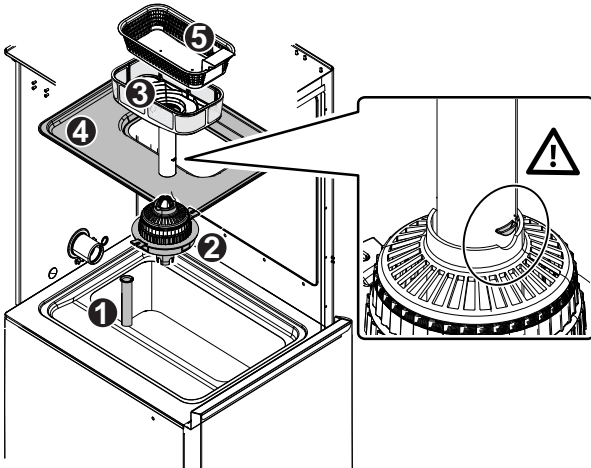
Ennen koneen käynnistämistä tarkista:

1. koneen sähköliitännöiden asianmukainen kytkentä
2. että verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat koneen teknisten tietojen taulukossa annettuja arvoja
3. vedenotto- ja poistoputkien oikea liitäntä
4. että suojukset, turvalaitteet ja hätäkytkimet ovat paikallaan ja oikein asennettu.

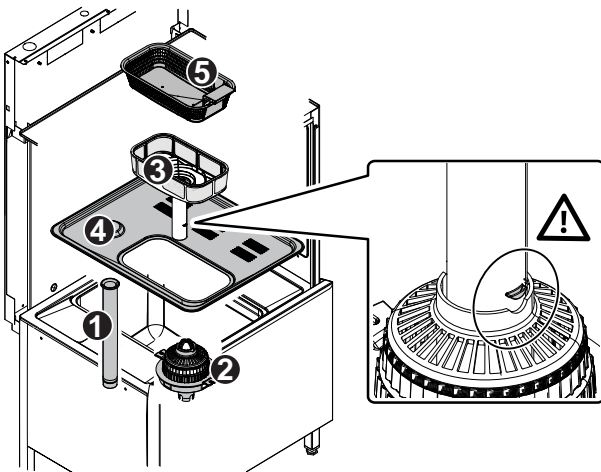
F.3 Esipesualtaan osien sijoittaminen ja kiinnitys

Ennen koneen käynnistämistä tarkista suodattimien kiinnitys ja ylivuodot seuraavissa kohdissa:

1. 22" esipesumoduuli, mallikohtainen



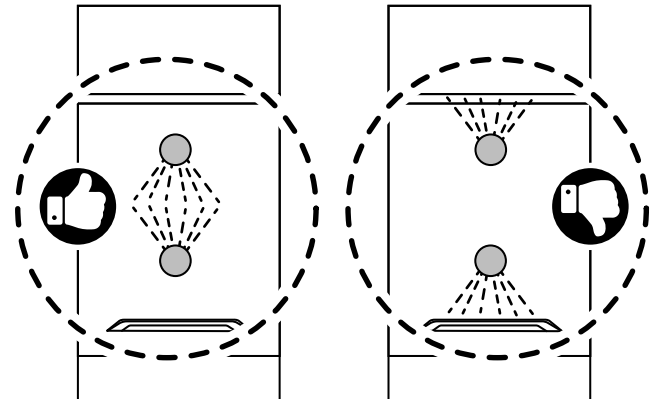
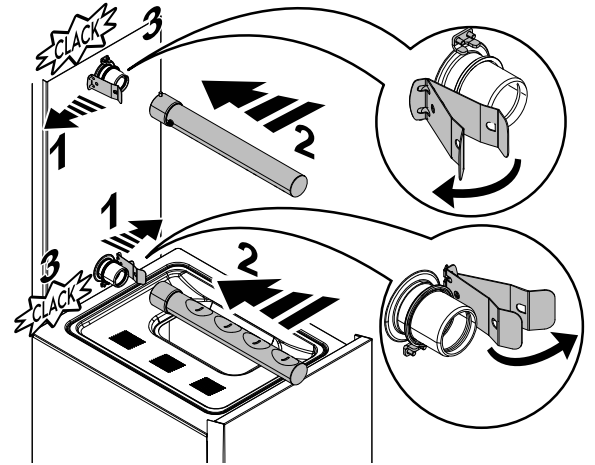
2. 35" esipesumoduuli, mallikohtainen



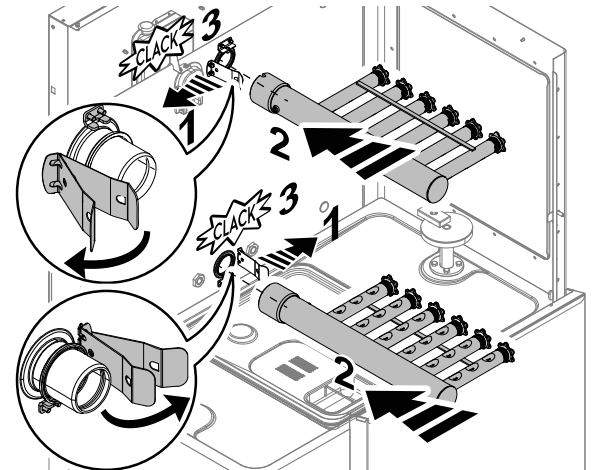
F.4 Pesu- ja huuhteluvarsien asento ja kiinnitys

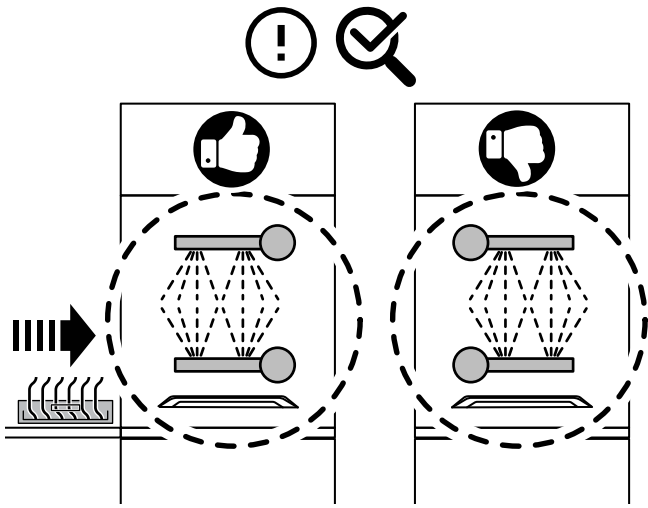
Ennen koneen käynnistämistä tarkista ylä- ja alavarsiin kiinnitys:

1. 22" esipesumoduuli (mallikohtainen)

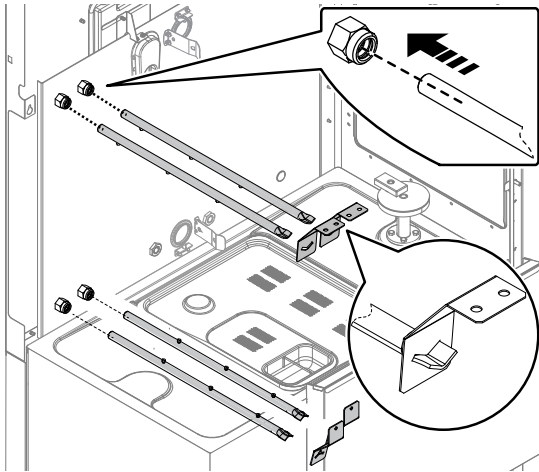


2. esipesu, 35" (mahdollinen) ja pesumoduuli





3. huuhtelumuodulin varret.



F.5 Verhojen asento ja kiinnitys

Tarkista, että kaikki koneen mukana toimitetut verhot on asennettu oikein paikalleen kuten kuvataan kappaleessa "E.15 Verhojen asennus".

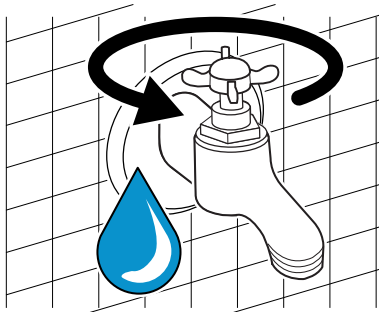


TÄRKEÄÄ

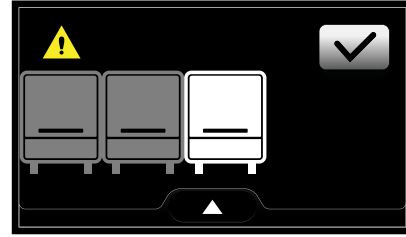
Vasta kun kaikki edellä kuvatut osat on asennettu oikein, sulje koneen eri moduulien luukut ja käynnistä kone.

F.6 Ensimmäinen käynnistys

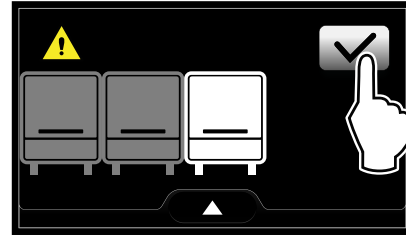
1. Avaa vesihanat.



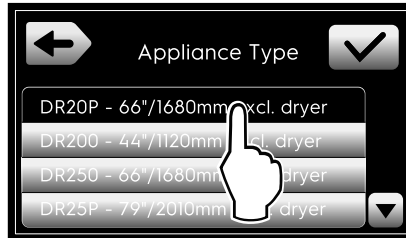
2. Kytke koneeseen virta kääntämällä sähkökaapin ovesa oleva erotuskytkin asennosta "O" asentoon "I".
3. Kosketusnäyttö sytty ja kone tunnistaa, että esipesumoduuli on lisätty.
Näyttö vilkkuu sekunnin välein näyttäen uuden moduulin kuvakkeen.



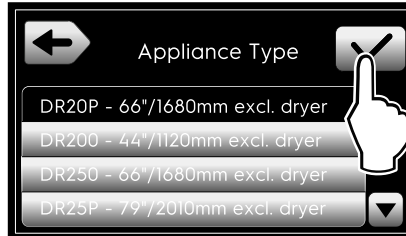
4. Vahvista uusi moduuli.



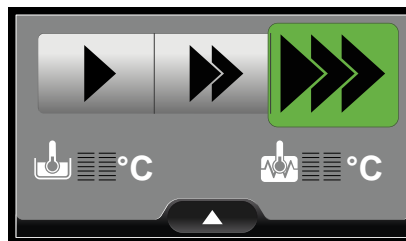
5. Näytössä näkyvät kaikki käytettävissä olevat vaihtoehdot, joista valitaan uuden varusteen oikea tyyppi.



6. Vahvista valinta.



7. Astianpesukone lataa automaattisesti kaikki uudet lisäparametrit. Laitteisto käynnistyy uudelleen kaikkia päivityksiä varten.
8. Kun näytössä näkyy tila valmis, astianpesukone on käyttövalmis.



G NORMAALI KÄYTTÖ

G.1 Lisätietoja löytyy laitteen mukana toimitetusta käsikirjasta.



HUOM!

Jos asennus- ja käyttöopasta tai pikaopasta ei ole käytettävissä, se löytyy digitaalisessa muodossa:

- ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen
- lataamalla käsikirjan viimeisin versio sivulta: ["www.electroluxprofessional.com"](http://www.electroluxprofessional.com).

CE